



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov



GRANTOVÁ ZMLUVA

Kód projektu: **SK 2008 ERF OC 2/3**

Názov projektu: **ASAP**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

medzi

zodpovedným orgánom:

Názov: **Ministerstvo vnútra SR**
Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava
IČO: 00151866

zastúpený: Meno a priezvisko: Ing. Martin Čatloš
Funkcia: vedúci služobného úradu MV SR
splnomocnený ministrom vnútra SR pod č.p.: KM-2169/2008 zo dňa 4. júla 2008

ďalej len „zodpovedný orgán“

a

konečným príjemcom:

Názov: **Slovenská humanitná rada**
Adresa/Sídlo: Páričkova 18, 821 08 Bratislava
Právna forma: občianske združenie
IČO: 173 160 14
DIČ: SK 202 1185540
Tel.: 02 50 200 513, 02 50 200 515
Fax: 02 50 200 515
e-mail: shr@changenet.sk
Http: <http://www.shr.sk>
Číslo bankového účtu (vrátane predčíslia): [REDACTED]

zastúpený: Meno a priezvisko: Ing. Ivan Sýkora
Funkcia: prezident Slovenskej humanitnej rady

ďalej len „konečný príjemca“

ďalej tiež spoločne ako „zmluvné strany“

sa dohodli takto:

P R E A M B U L A

Túto Zmluvu je potrebné interpretovať a posudzovať so zreteľom a v nadväznosti na:

Právne predpisy ES:

- Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre utečencov na obdobie rokov 2008 – 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov (Ú. v. EÚ L 144/1, 6. 6. 2007);
- Rozhodnutie Komisie č. 2008/22/ES z 19. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú pravidlá implementácie rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES týkajúce sa systémov riadenia a kontroly v členských štátoch, pravidiel pre administratívne a finančné riadenie a oprávnenosť výdavkov pre projekty spolufinancované z fondu (Ú. v. EÚ L 7/1, 10. 1. 2008);
- Rozhodnutie Komisie č. 2007/815/ES z 29. novembra 2007, ktorým sa vykonáva rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES, pokiaľ ide o prijatie strategických usmernení na obdobie rokov 2008 až 2013
- Nariadenie Rady (ES, Euratom) 2002/1605/ES o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev;
- Nariadenie Európskej komisie (ES) č. 2002/2342/ES, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev;
- Nariadenie Rady (ES, Euroatom) 95/2988/ES o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev;
- Nariadenie Rady (ES, Euratom) 96/2185/ES o kontrolách a inšpekciách na mieste vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi.

Právne predpisy SR a iné dokumenty:

- dotknuté všeobecne záväzné právne predpisy SR, najmä zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici v znení neskorších predpisov;
- Uznesenie vlády Slovenskej republiky č. 537/2007 z 20. júna 2007 k návrhu na určenie kompetentných orgánov systému riadenia a kontroly pre Európsky fond pre utečencov ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov na roky 2008 – 2013;
- Žiadosť o grant č. SK 2008 ERF OC 2/3 predložená konečným príjemcom dňa 21. novembra 2008; schválená dňa 17. decembra 2008 .

Článok 1 Definícia pojmov

(1) Pre účely tejto Zmluvy sa rozumie pod pojmom:

- a) **Certifikačný orgán** – orgán určený členským štátom Európskej únie (ďalej len „EÚ“), ktorého úlohou je certifikovanie výkazov výdavkov a žiadosti o platbu predtým, ako sa zašlú Európskej komisii (ďalej len „EK“); v Slovenskej republike (ďalej len „SR“) je podľa uznesenia vlády SR č. 537/2007 certifikačným orgánom Ministerstvo vnútra SR;
- b) **Deň** – kalendárny deň;
- c) **Európsky fond pre utečencov** (ďalej len „ERF“) - jeden z nástrojov všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov, ktorého cieľom je podpora integrácie migrantov z tretích krajín do slovenskej spoločnosti;
- d) **Grant** - nenávratný finančný príspevok zo zdrojov ERF a zdrojov štátneho rozpočtu SR, ktorý poskytne zodpovedný orgán konečnému príjemcovi na základe žiadosti o grant schválenej zodpovedným orgánom a po podpísaní Zmluvy medzi zodpovedným orgánom a konečným príjemcom;
- e) **Konflikt záujmov** - situácia, kedy z dôvodov osobných alebo iných obdobných vzťahov zainteresovaných osôb je narušený alebo ohrozený záujem na neustrannom a objektívnom výkone tých verejných funkcií, ktoré súvisia s prípravou, implementáciou výziev na podávanie projektov z ERF, s hodnotením a schvaľovaním predkladaných projektov. Za osobné alebo iné obdobné vzťahy sa považuje rodinná spriaznenosť, citová spriaznenosť, politická spriaznenosť a ekonomický alebo akýkoľvek iný s verejným záujmom nesúvisiaci záujem zdieľaný so žiadateľom o poskytnutie grantu z ERF, štátneho rozpočtu SR alebo iných verejných zdrojov;
- f) **Konečný príjemca** – ministerstvo, iný ústredný orgán štátnej správy, rozpočtová organizácia, príspevková organizácia, nezisková organizácia, občianske združenie, iná právnická osoba neziskového charakteru, alebo administratívna jednotka zodpovedná za realizáciu Projektu, ktorej je na základe Zmluvy za účelom realizácie Projektu poskytovaný grant z prostriedkov ERF a prostriedkov štátneho rozpočtu SR. V prípade tejto Zmluvy je ním Slovenská humanitná rada;
- g) **Nezrovnalosť** - akékoľvek porušenie právnych predpisov Európskeho spoločenstva (ďalej len „ES“) vyplývajúce z konania alebo opomenutia zmluvných strán, dôsledkom čoho je alebo by mohlo byť poškodenie všeobecného rozpočtu EÚ alebo započítanie neoprávnenej výdavkovej položky do rozpočtu EÚ;
- h) **Okolnosť vylučujúca zodpovednosť** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala a nemožno ju pripísať chybe alebo nedbalosti z ich strany (alebo zo strany ich dodávateľov, zástupcov alebo zamestnancov). Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov (najmä ak ide o chyby vybavenia alebo materiálu alebo omeškanie s ich poskytnutím, pracovno-právne spory, štrajky alebo finančné problémy);

- i) **Orgán auditu** – orgán určený členským štátom EÚ, zodpovedný za overenie účinného fungovania systému riadenia a kontroly ERF; v SR je podľa uznesenia vlády SR č. 784/2007 orgánom auditu Ministerstvo financií SR;
- j) **Projekt** - predmet činnosti, ktorú je zaviazaný na základe tejto Zmluvy vykonať konečný príjemca, ktorý je obsahom žiadosti o grant a rozpočtu schválených zodpovedným orgánom a tvorí prílohy č. 1 a 2 tejto Zmluvy; na spolufinancovanie Projektu poskytne zodpovedný orgán konečnému príjemcovi grant z prostriedkov ERF a prostriedkov štátneho rozpočtu SR;
- k) **Platobná jednotka** - organizačná zložka Ministerstva vnútra SR zodpovedná za prevod prostriedkov ERF a prostriedkov štátneho rozpočtu SR konečnému príjemcovi na základe vykonania predbežnej finančnej kontroly žiadostí o platbu vypracovanej a predloženej konečným príjemcom. Vo vzťahu k Štátnej pokladnici vystupuje platobná jednotka v mene zodpovedného orgánu ako vnútorná organizačná jednotka klienta Štátnej pokladnice;
- l) **Príručka pre konečného príjemcu k realizácii projektov spolufinancovaných z ERF** (ďalej len „Príručka pre konečného príjemcu“) – usmernenie, ktoré vydáva zodpovedný orgán pre konečného príjemcu, ktoré obsahuje podrobnosti o právach a povinnostiach zodpovedného orgánu a konečného príjemcu počas a po ukončení realizácie Projektu;
- m) **Podporné dokumenty** - všetky písomné dokumenty týkajúce sa realizácie schváleného Projektu na základe tejto Zmluvy, preukazujúce realizáciu projektu a oprávnenosť a uskutočnenie výdavkov konečného príjemcu; sú to najmä daňové doklady, faktúry, výpisy z účtu; podrobný popis podporných dokumentov požadovaných od konečného príjemcu je súčasťou Príručky pre konečného príjemcu;
- n) **Zodpovedný orgán** – hlavný orgán určený členským štátom EÚ, zodpovedný za účinné riadenie a čerpanie finančných prostriedkov z ERF; v SR je podľa uznesenia vlády SR č. 537/2007 zodpovedným orgánom Ministerstvo vnútra SR.

Článok 2

Predmet a účel Zmluvy

- (1) Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí grantu zo strany zodpovedného orgánu konečnému príjemcovi na realizáciu aktivít Projektu:

Názov: **ASAP**

špecifikovaného v prílohách č.1 a 2 tejto Zmluvy.

- (2) Účelom tejto Zmluvy je poskytnutie grantu na spolufinancovanie Projektu z finančných prostriedkov:

Fond: ***Európsky fond pre utečencov***

Priorita č.1: ***Implementácia zásad a opatrení stanovených v acquis Spoločenstva pre azylovú oblasť vrátane zásad a opatrení súvisiacich s integračnými cieľmi***

Operačný cieľ 2: ***Integrácia osôb, ktoré získali na území SR niektorú z foriem medzinárodnej ochrany a ktorých pobyt na území Slovenska má dlhodobý alebo stály charakter***

Akcia č. 3: ***Poskytovanie komplexných služieb súvisiacich s integráciou osôb cieľovej skupiny***

Akcia č. 4: ***Skvalitňovanie infraštruktúry ubytovania a služieb v oblasti ubytovania pre osoby so subsidiárnou ochranou***

konečnému príjemcovi na úhradu oprávnených výdavkov na realizáciu Projektu v dohodnutej výške, a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

- (3) Zodpovedný orgán sa zaväzuje, že na základe Zmluvy poskytne grant konečnému príjemcovi a to pri splnení podmienok uvedených v tejto Zmluve a v súlade s ustanoveniami Zmluvy a jej príloh, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a právnymi predpismi ES.
- (4) Konečný príjemca sa zaväzuje prijať poskytnutý grant a v súlade s podmienkami stanovenými v Zmluve a v jej prílohách zrealizovať Projekt, na spolufinancovanie ktorého bol grant určený, riadne a včas za účelom dosiahnutia cieľov Projektu.
- (5) Konečný príjemca sa zaväzuje použiť grant výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou. Konečný príjemca súčasne zodpovedá za efektívne a hospodárne použitie prostriedkov určených na realizáciu Projektu a realizuje Projekt na svoju vlastnú zodpovednosť.
- (6) Konečný príjemca sa zaväzuje dodržiavať pravidlá stanovené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení, ako aj v usmerneniach zodpovedného orgánu týkajúcich sa špecifikácie ustanovení tejto Zmluvy.
- (7) Konečný príjemca sa zaväzuje realizovať Projekt svedomito, efektívne, transparentne a s náležitou starostlivosťou, v súlade s najlepšou praxou daného odboru a v súlade s touto Zmluvou. Na tento účel uvoľní konečný príjemca všetky finančné, ľudské a materiálne zdroje potrebné na úplnú realizáciu Projektu tak, ako je to uvedené vo schválenej žiadosti o grant.
- (8) Konečný príjemca sa zaväzuje realizovať Projekt samostatne alebo v spolupráci s jedným alebo viacerými partnermi podľa prílohy č. 1 Zmluvy. Uzatvárať zmluvy s tretím subjektom (subdodávateľom) je konečný príjemca oprávnený len v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve.
- (9) Konečný príjemca a zodpovedný orgán sú jediné zmluvné strany tejto Zmluvy. Zodpovedný orgán neuzatvára žiadne zmluvné vzťahy medzi sebou a partnerom (partnermi) príjemcu alebo subdodávateľmi. Výhradne konečný príjemca je zodpovedný voči zodpovednému orgánu za realizáciu Projektu.
- (10) Konečný príjemca sa zaväzuje, že preňho záväzné podmienky tejto Zmluvy budú primerane záväzné aj pre jeho partnerov a pre jeho subdodávateľov. Za týmto účelom zahrnie náležité ustanovenia do zmlúv s nimi.

Článok 3

Výška grantu

- (1) Grant poskytnutý na základe tejto Zmluvy konečnému príjemcovi v celkovej výške **93 104,33 EUR** (slovom deväťdesiatitisíc stoštyri 33/100 EUR)/ 2 804 861,05 SKK (slovom dva milióny osemstoštyritisíc osemstošesťdesiatjeden 05/100 SKK) predstavuje 100 % (slovom sto percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Projektu podľa rozpočtu podľa prílohy č. 2 Zmluvy.
- (2) Grant poskytnutý na základe tejto Zmluvy konečnému príjemcovi sa skladá:

- a) z príspevku zo zdrojov ERF vo výške 69 828,24 EUR (slovom šesťdesiatdeväťtisíc osemstodvadsaťosem 24/100 EUR), čo predstavuje 75 % (slovom sedemdesiatpäť percent) z grantu (ďalej len „zdroje ERF“),
 - b) z príspevku zo zdrojov štátneho rozpočtu SR, vyčlenených na tento účel v rámci rozpočtu rozpočtovej kapitoly Ministerstva vnútra SR, vo výške 23 276,09 EUR (slovom dvadsaťtisíc dvestosedemdesiatšesť 09/100 EUR, čo predstavuje 25 % (slovom dvadsaťpäť percent) z grantu (ďalej len „zdroje štátneho rozpočtu“).
- (3) Konečná výška grantu a príspevku konečného príjemcu sa určí na základe schválených oprávnených výdavkov, ktoré boli skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané a súvisia s realizáciou Projektu, avšak celková schválená výška grantu uvedená v odseku 1 tohto článku Zmluvy nesmie byť prekročená a to aj v prípade, že celkový objem skutočných oprávnených výdavkov je vyšší ako predpokladaný celkový rozpočet podľa prílohy č. 2 Zmluvy.
- (4) Ak počas realizácie Projektu schválené oprávnené výdavky na Projekt prekročia výšku schválenú v rozpočte podľa prílohy č. 2 Zmluvy, konečný príjemca sa zaväzuje financovať z vlastných zdrojov vzniknutý rozdiel medzi schválenou rozpočtovanou výškou výdavkov podľa prílohy č. 2 Zmluvy a celkovými výdavkami na Projekt.
- (5) Ak sú schválené oprávnené výdavky pri ukončení Projektu nižšie ako výdavky na Projekt v rozpočte podľa prílohy č. 2 Zmluvy, výška grantu uvedená v odseku 1 tohto článku Zmluvy bude len vo výške schválených oprávnených výdavkov.
- (6) Konečný príjemca nesmie požadovať na realizáciu aktivít Projektu dotáciu alebo príspevok ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov ES.
- (7) Konečný príjemca berie na vedomie, že grant, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na použitie týchto finančných prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie v prípade porušenia finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch SR a právnych predpisoch ES uvedených v preambule tejto Zmluvy.
- (8) Konečný príjemca súhlasí s tým, že grant nemôže za žiadnych okolností pre neho predstavovať zisk a že musí byť limitovaný na výšku potrebnú na vyrovnanie príjmov a oprávnených výdavkov na Projekt. Zisk je definovaný ako prebytok príjmov nad výdavkami na Projekt.
- (9) Ak na konci Projektu zdroje príjmov, vrátane príjmov vytvorených Projektom prevýšia náklady, zodpovedný orgán zníži výšku grantu stanovenú v odseku 1 tohto článku Zmluvy o sumu, ktorú príjmy, vrátane príjmov vytvorených Projektom prevýšia náklady.
- (10) Zodpovedný orgán môže na základe riadne zdôvodneného rozhodnutia a v prípade, že Projekt nie je realizovaný, alebo je realizovaný chybné, čiastočne, alebo nie je v súlade s časovým harmonogramom podľa prílohy č. 1 Zmluvy znížiť výšku grantu stanovenú v odseku 1 na sumu v súlade so skutočnou realizáciou Projektu za podmienok stanovených v tejto Zmluve.

Článok 4
Doba realizácie Projektu

- (1) Konečný príjemca je povinný zrealizovať Projekt uvedený v článku 2 Zmluvy v období od 01. 01. 2009 do 31. 12. 2009. Konečný príjemca sa zaväzuje dodržiavať harmonogram realizácie Projektu uvedený v prílohe č. 1 Zmluvy.
- (2) Konečný príjemca je povinný písomne informovať zodpovedný orgán o začiatku realizácie Projektu, a to tak, že do 20 (slovom dvadsiatich) dní od začiatku plynutia lehoty uvedenej v odseku 1 tohto článku Zmluvy zašle zodpovednému orgánu vyhlásenie o začatí realizácie Projektu. Vzor vyhlásenia o začatí realizácie Projektu je súčasťou Príručky pre konečného príjemcu. Za deň začatia realizácie Projektu sa považuje začiatkový deň lehoty podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy.
- (3) Konečný príjemca je povinný bezodkladne písomne informovať zodpovedný orgán o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli byť prekážkou, alebo by mohli spôsobiť oneskorenie realizácie Projektu.
- (4) Konečný príjemca môže písomne požiadať zodpovedný orgán o predĺženie doby realizácie Projektu a to najneskôr 30 (slovom tridsať) dní pred jej uplynutím podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy. Žiadosť musí byť doložená všetkými podpornými dokumentmi potrebnými na jej posúdenie, inak ju zodpovedný orgán bez ďalšieho posudzovania zamietne a dobu trvania Projektu nepredĺži. Realizácia Projektu môže byť predĺžená maximálne do 31. decembra 2009. Na predĺženie Projektu nemá konečný príjemca právny nárok.
- (5) Za deň ukončenia realizácie Projektu sa považuje konečný deň lehoty podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy. Za deň finančného ukončenia realizácie Projektu sa považuje deň pripísania posledných finančných prostriedkov na účet konečného príjemcu na základe schválenia záverečného zúčtovania Projektu podľa článku 7 ods. 15 Zmluvy a záverečnej správy podľa článku 8 Zmluvy.
- (6) Zodpovedný orgán je povinný písomne informovať konečného príjemcu o akejkoľvek zmene dátumu ukončenia realizácie Projektu.

Článok 5
Oprávnené výdavky

- (1) Za oprávnené výdavky na Projekt môžu byť považované len výdavky, ktoré boli:
 - a) schválené zodpovedným orgánom v rámci procesu schvaľovania žiadosti o grant, podrobne špecifikované v prílohách č. 1 a č. 2 Zmluvy;
 - b) vynaložené konečným príjemcom na úhradu nákladov, ktoré vznikli v oprávnenom období, t.j. v lehote vymedzenej článkom 4 ods. 1 Zmluvy, najskôr v deň nasledujúci po dni účinnosti tejto Zmluvy. V prípade nákladov (personálnych, na služby a pod.) sa považujú za oprávnené výdavky aj tie, ktoré boli skutočne vynaložené (uhradené) v priebehu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k ukončeniu realizácie Projektu podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy, avšak za aktivity zrealizované v oprávnenom období, t.j. v lehote vymedzenej článkom 4 ods. 1 Zmluvy;
 - c) vynaložené na aktivitu v súlade s cieľom programu a s obsahovou stránkou Projektu, musia byť nevyhnutné pre realizáciu Projektu a musia byť plne v súlade s cieľmi Projektu;

- d) schválené zo strany zodpovedného orgánu na preplatenie po predložení úplnej dokumentácie k žiadosti o platbu v rámci Projektu.
- (2) Za oprávnené výdavky sa považujú len výdavky, ktoré sú vzhľadom na všetky okolnosti reálne, správne, aktuálne, ktoré sa navzájom neprekrývajú, a ktoré v plnej miere súvisia s realizáciou Projektu na spolufinancovanie ktorého bol grant poskytnutý. Oprávnené výdavky a ich úhrada musí byť v súlade právnymi predpismi ES aj všeobecne záväznými právnymi predpismi SR (napr. predpisy o verejnom obstarávaní, ochrane životného prostredia, rovnosti príležitostí, publicite), s Príručkou pre konečného príjemcu a v súlade s rozpočtom podľa prílohy č. 2 Zmluvy. Podrobný popis jednotlivých kategórií priamych oprávnených výdavkov, nepriamych oprávnených výdavkov a neoprávnených výdavkov je uvedený v Príručke pre konečného príjemcu.
- (3) Výdavok, ktorý nespĺňa minimálne jednu požiadavku podľa ods. 1 a 2 tohto článku Zmluvy, je považovaný za neoprávnený.

Článok 6

Účty konečného príjemcu

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje zriadiť osobitný účet pre príjem finančných prostriedkov z grantu. Účet je vedený v eurách.
- (2) Číslo účtu a názov banky konečný príjemca oznámi zodpovednému orgánu písomne spolu s vyhlásením o začatí realizácie Projektu v súlade s článkom 4 ods. 2 Zmluvy.

Článok 7

Financovanie projektu

- (1) Financovanie Projektu prebieha formou predfinancovania. Zodpovedný orgán prostredníctvom svojej platobnej jednotky vyplatí grant konečnému príjemcovi vo forme jednotlivých preddavkových platieb a záverečnej platby na účet konečného príjemcu. Preddavkové platby súhrnne najviac do výšky 95% (slovom deväťdesiatpäť percent) celkovej výšky grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy budú poukázané v súlade s odsekom 3 tohto článku Zmluvy. Záverečná platba bude poukázaná v súlade s odsekom 16 tohto článku Zmluvy.
- (2) Platobná jednotka poskytuje konečnému príjemcovi prostriedky grantu bezhotovostne, v eurách, na osobitný účet konečného príjemcu podľa článku 6 Zmluvy.
- (3) Zodpovedný orgán poskytne konečnému príjemcovi prvú preddavkovú platbu do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní od doručenia vyhlásenia o začatí realizácie Projektu podľa odseku 4 ods. 2 Zmluvy. Výška prvej preddavkovej platby predstavuje 30% (slovom tridsať percent) z celkovej výšky grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy. Druhá a nasledujúce platby budú poskytnuté na základe predloženia žiadosti o platbu v termínoch podľa ods. 7 a ods. 11 tohto článku Zmluvy. Výška druhej preddavkovej platby a nasledujúcich preddavkových platieb nesmie presiahnuť 25 % (slovom dvadsaťpäť percent) celkovej výšky grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy a celková výška všetkých preddavkových platieb nesmie presiahnuť 95% (slovom deväťdesiatpäť percent) celkovej výšky grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy.
- (4) Suma preddavkovej platby s výnimkou prvej preddavkovej platby bude krátená o sumu nevyčerpaného zostatku poskytnutej predchádzajúcej preddavkovej platby, resp. preddavkových platieb.

- (5) Poskytnutá preddavková platba musí byť zúčtovaná najneskôr do troch mesiacov od jej poskytnutia. Zúčtovanie preddavkovej platby vykoná konečný príjemca predložením žiadosti o platbu na formulári, ktorý je súčasťou Príručky pre konečného príjemcu. Každá žiadosť o platbu musí byť doložená priebežnou správou o realizácii projektu v súlade s ustanoveniami článku 8 Zmluvy. Žiadosť o platbu musí byť v súlade s rozpočtom Projektu podľa prílohy č. 2 Zmluvy a konečný príjemca ju vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom jeden rovnopis zostáva u konečného príjemcu a druhý rovnopis konečný príjemca predkladá zodpovednému orgánu.
- (6) Každý výdavok, predložený konečným príjemcom v rámci žiadosti o platbu musí byť preukázaný a doložený podpornými dokumentmi. Podporné dokumenty predloží konečný príjemca zodpovednému orgánu vždy v jednom rovnopise a jednej kópii. V prípade dodávok zariadení pred uskutočnením záverečnej platby musí vždy byť vykonaná fyzická kontrola dodaných zariadení na mieste realizácie Projektu a konečný príjemca je povinný predkladať pri obstaraní dlhodobého majetku plán odpisov.
- (7) Žiadosť o platbu musí byť predložená vždy za celé kalendárne mesiace. Prvá žiadosť o platbu predstavuje zúčtovacie obdobie od dátumu uzatvorenia Zmluvy do posledného dňa tohto mesiaca a dvoch nasledujúcich kalendárnych mesiacov. Druhá až štvrtá žiadosť o platbu predstavuje zúčtovacie obdobie za nasledujúce tri kalendárne mesiace od predchádzajúcej žiadosti o platbu. Termín predloženia prvej žiadosti o platbu je najneskôr 7. mája 2009. Termín predloženia nasledujúcich žiadostí o platbu je najneskôr 3 kalendárne mesiace odo dňa predloženia predchádzajúcej žiadosti o platbu. Záverečné zúčtovanie predkladá príjemca grantu najneskôr do 20. marca 2010.
- (8) Zodpovedný orgán je povinný vykonať overenie podľa článku 15 rozhodnutia Komisie č. 2008/457/ES, ktorým sa ustanovujú pravidlá vykonávania rozhodnutia Rady č. 2007/435/ES, ktoré zahŕňa administratívne overenie a v prípade potreby overenie na mieste.
- (9) Administratívne overenie pozostáva z overenia formálnej a vecnej správnosti žiadosti o platbu. V rámci overenia formálnej správnosti je zodpovedný orgán povinný overiť pravdivosť, kompletnosť a správnosť vyplnenia žiadosti o platbu a pravdivosť, kompletnosť a správnosť poskytnutých podporných dokumentov. V prípade zistenia nedostatkov je zodpovedný orgán oprávnený požadovať od konečného príjemcu aj ďalšie relevantné podporné dokumenty. Lehota na predloženie doplňujúcich podporných dokumentov je spravidla päť pracovných dní v závislosti od rozsahu a typu podporných dokumentov. Konečný príjemca je povinný lehotu dodržať.
- (10) V rámci overenia vecnej správnosti je zodpovedný orgán povinný overovať reálnosť, oprávnenosť, správnosť, aktuálnosť a neprekrývanie sa nárokováných výdavkov. Zodpovedný orgán je taktiež povinný overiť, či požadovaná suma v žiadosti o platbu zodpovedá údajom uvedeným v priložených podporných dokumentoch a či táto suma zároveň zodpovedá rozpočtu Projektu podľa prílohy č. 2 Zmluvy. Pri overovaní matematickej správnosti sa overuje správnosť údajov o dodaných tovaroch, službách a prácach vo vzťahu k množstvu alebo objemu a jednotkovej cene, súčet jednotlivých položiek uvedených na predloženej faktúre alebo inom relevantnom účtovnom doklade. Zodpovedný orgán overuje taktiež súlad so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a právnymi predpismi ES (verejné obstarávanie, ochrana životného prostredia, rovnosť príležitostí, publicita). V prípade potreby vykoná zodpovedný orgán overenie na mieste.

- (11) Zodpovedný orgán poskytne konečnému príjemcovi ďalšiu preddavkovú platbu do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní od doručenia žiadosti o platbu od konečného príjemcu.
- (12) V prípade, že konečný príjemca predložil žiadosť o platbu po vyčerpaní menej ako 40% (slovom štyridsať percent) sumy predchádzajúcej poskytnutej preddavkovej platby, zodpovedný orgán neposkytne konečnému príjemcovi po zhodnotení priebežnej správy, alebo po vykonaní kontroly podľa ods. 13 písm. c) tohto článku Zmluvy ďalšiu preddavkovú platbu.
- (13) Lehota podľa odsekov 3 a 11 tohto článku Zmluvy uplynie v deň, kedy je platba uhradená z účtu Platobnej jednotky. Bez ohľadu na článok 21 ods. 10 Zmluvy, môže zodpovedný orgán pozastaviť túto lehotu na základe písomného oznámenia konečnému príjemcovi, že žiadosť o platbu je neprijateľná z dôvodu, že
- a) preddavková platba nie je splatná z dôvodov podľa odseku 12 tohto článku Zmluvy,
 - b) nebola ukončená kontrola podľa odsekov 9 a 10 tohto článku Zmluvy z dôvodov na strane konečného príjemcu alebo
 - c) zodpovedný orgán usúdi, že je nevyhnutné uskutočniť ďalšie kontroly, vrátane kontrol na mieste, aby sa uistil, že výdavky sú oprávnené.
- Lehota na uskutočnenie platby začína opäť plynúť dňom, kedy pominuli dôvody podľa písm. b) a c) a žiadosť o platbu bola upravená podľa požiadaviek zodpovedného orgánu.
- (14) Zodpovedný orgán do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní od schválenia vyhlásenia o overení oprávnených výdavkov písomne informuje konečného príjemcu o výške finančných prostriedkov, ktoré predstavujú zúčtovanie príslušnej preddavkovej platby, t.j. rozdiel medzi sumou poskytnutej preddavkovej platby a schválenými oprávnenými výdavkami a o neoprávnených výdavkoch s prípadnou výzvou na ich predloženie v ďalšej žiadosti o platbu.
- (15) Konečný príjemca je povinný predložiť záverečné zúčtovanie všetkých oprávnených výdavkov za celé obdobie implementácie Projektu. Záverečné zúčtovanie musí byť doložené záverečnou správou v súlade s ustanoveniami článku 8 Zmluvy. Záverečné zúčtovanie musí byť predložené najneskôr do 20. marca 2010. Na kontrolu záverečného zúčtovania sa vzťahujú ustanovenia tejto Zmluvy o žiadostiach o platbu primerane.
- (16) Do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní po schválení záverečného zúčtovania zodpovedný orgán poskytne konečnému príjemcovi záverečnú platbu vo výške rozdielu medzi sumou celkových oprávnených výdavkov a sumou poskytnutých preddavkových platieb. V prípade, že suma poskytnutých preddavkových platieb prekračuje sumu celkových oprávnených výdavkov postupuje zodpovedný orgán a konečný príjemca podľa článku 21 Zmluvy. Následne zodpovedný orgán vráti konečnému príjemcovi rovnopisy podporných dokumentov po ich označení pečiatkou „Hradené z ERF“.
- (17) Akýkoľvek úrok z preddavkových platieb alebo iné výnosy prijaté počas obdobia spolufinancovania Projektu z ERF, ktoré prijme konečný príjemca uvedie konečný príjemca v priebežnej žiadosti o platbu a v záverečnej žiadosti o platbu a tieto budú vzájomne vysporiadané so schválenými oprávnenými výdavkami na Projekt. Pri výpočte celkovej výšky preddavkovej platby podľa tejto Zmluvy sa neberú do úvahy. Všetky zdroje príjmov z Projektu sa musia zaznamenať v účtovných záznamoch príjemcu alebo daňových dokladoch a musia byť zistiteľné a overiteľné.

Článok 8 Monitorovanie

- (1) Konečný príjemca je povinný bezodkladne písomne oznámiť zodpovednému orgánu všetky zmeny a skutočnosti, vrátane akýchkoľvek zmien údajov uvedených v prílohách č. 1 až č. 4 tejto Zmluvy, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu Projektu alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy týkajú alebo môžu týkať, najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od ich vzniku. Konečný príjemca je predovšetkým povinný včas vopred písomne informovať zodpovedný orgán o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré môžu negatívne ovplyvniť schopnosť konečného príjemcu dodržať povinnosť zabezpečiť realizáciu schváleného Projektu. Zmluvné strany následne bez zbytočného odkladu prerokujú ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu tejto Zmluvy.
- (2) Konečný príjemca je povinný predkladať zodpovednému orgánu monitorovacie správy, ktorými sú priebežné správy a záverečná správa. Podrobnosti o termínoch predkladania monitorovacích správ, ako aj vzory správ sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu. Monitorovacie správy pozostávajú z vecnej časti a finančnej časti a obsahujú informácie o projekte ako celku bez ohľadu na to, ktorá jeho časť je spolufinancovaná zodpovedným orgánom.
- (3) Každá priebežná správa musí poskytovať celkový opis všetkých aspektov realizácie Projektu za celé obdobie, ktorého sa týka. Priebežná správa bude zostavená takým spôsobom, aby umožňovala na jednej strane porovnať cieľ (ciele), navrhnuté prostriedky, očakávané výsledky Projektu a detaily o rozpočte Projektu a na strane druhej použité prostriedky, vzniknuté výdavky a dosiahnuté výsledky s použitím ukazovateľov úspešného splnenia, ktoré sú uvedené v projekte. Správa bude obsahovať výkaz výdavkov konečného príjemcu a podľa okolností výdavkov každého partnera za obdobie, ktorého sa priebežná správa týka. Posledná priebežná správa sa podáva spolu so žiadosťou o poslednú platbu na konci realizácie Projektu.
- (4) Záverečná správa musí okrem náležitostí priebežnej správy navyše obsahovať podrobný opis podmienok, za ktorých bol projekt realizovaný, informácie o podniknutých krokoch za účelom zabezpečenia transparentnosti a zviditeľnenia spolufinancovania z prostriedkov EÚ, informácie na vyhodnotenie kvalitatívneho a kvantitatívneho dopadu Projektu na cieľovú skupinu, doklad o prevodoch vlastníctva uvedených v článku 11 ods. 2 Zmluvy a záverečné zúčtovanie všetkých oprávnených výdavkov Projektu, vrátane celého súhrnného vyúčtovania výdavkov a príjmov Projektu a prijatých platieb. Záverečná správa sa podáva po ukončení realizácie Projektu po oznámení zodpovednému orgánu o výške oprávnených výdavkov na projekt pre poslednú žiadosť o platbu.
- (5) Priebežná správa bude vypracovaná v slovenskom jazyku a záverečná správa v slovenskom a v anglickom jazyku. Správy budú predložené zodpovednému orgánu v nasledovných termínoch:
 - a) priebežná správa o realizácii Projektu (pre uvoľnenie preddavkovej platby) musí byť súčasťou každej žiadosti o platbu;
 - b) záverečná správa bude predložená najneskôr do 20. marca 2010.
- (6) Bez ohľadu na predložené monitorovacie správy je zodpovedný orgán oprávnený písomne požiadať konečného príjemcu o predloženie doplňujúcich informácií týkajúcich sa monitorovania realizácie Projektu. Konečný príjemca je povinný poskytnúť zodpovednému orgánu požadované informácie najneskôr do 15 (slovom pätnástich) dní od doručenia žiadosti zodpovednému orgánu. Ak konečný príjemca nepredloží

informácie v stanovenom termíne a neposkytne zodpovednému orgánu dostatočné písomné vysvetlenie dôvodov, pre ktoré nemohol tento záväzok splniť, zodpovedný orgán si vyhradzuje právo nerealizovať záväzky uvedené v článku 7 Zmluvy.

- (7) Ak konečný príjemca nepredloží priebežnú správu a žiadosť o platbu za príslušné obdobie, konečný príjemca je povinný písomne informovať zodpovedný orgán o dôvodoch, prečo nebol schopný splniť túto povinnosť a poskytnúť prehľad o priebehu Projektu najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní po uplynutí lehoty na predloženie priebežnej správy. Ak tak konečný príjemca neurobí, zodpovedný orgán môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 20 Zmluvy a vymáhať už poskytnuté finančné prostriedky.
- (8) Ak konečný príjemca nepredloží zodpovednému orgánu záverečnú správu v termíne podľa odseku 5 písm. b) tohto článku Zmluvy a nepodá prijateľné a dostatočné písomné vysvetlenie dôvodov, prečo nie je schopný splniť túto povinnosť, zodpovedný orgán môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 20 Zmluvy a vymáhať všetky už poskytnuté finančné prostriedky.

Článok 9

Hodnotenie a poskytovanie informácií

- (1) Konečný príjemca je povinný počas realizácie Projektu a 5 (slovom päť) rokov po jeho ukončení v zmysle článku 4 ods. 5 Zmluvy poskytnúť povereným zamestnancom zodpovedného orgánu a ním prizvaným osobám (napr. externí hodnotitelia) informácie o Projekte za účelom zhodnotenia úspešnosti realizácie Projektu a spolupracovať pri zabezpečovaní činnosti hodnotenia. Získané informácie budú slúžiť ako podklad pre vypracúvanie hodnotiacich správ o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní ročných programov ERF a záverečných správ o vykonávaní ročných programov ERF, ktoré zodpovedný orgán predkladá Európskej komisii.
- (2) Konečný príjemca súhlasí s tým, že Európska komisia a zodpovedný orgán majú právo zverejňovať informácie o subjektoch a projektoch, ktorými sa realizuje príslušný ročný program ERF. Výnimka na zverejnenie týchto informácií môže byť udelená vtedy, ak by zverejnenie mohlo ohroziť konečného príjemcu alebo poškodiť jeho obchodné záujmy.
- (3) Konečný príjemca súhlasí so zverejnením údajov podľa odseku 2 tohto článku Zmluvy vyplývajúcich z obsahu tejto Zmluvy v rozsahu:
 - a) názov (konečného príjemcu i partnera),
 - b) sídlo,
 - c) názov Projektu,
 - d) stručná charakteristika Projektu,
 - e) hlavné ciele,
 - f) cieľové skupiny,
 - g) najdôležitejšie výsledky,
 - h) výška grantu (v štruktúre zdroje ES, zdroje štátneho rozpočtu a vlastné zdroje konečného príjemcu),
 - i) fotodokumentácia.

- (4) Ak Európska komisia uskutočňuje priebežné alebo následné hodnotenie, konečný príjemca sa zaväzuje poskytnúť jej a/alebo ňou povereným osobám akékoľvek dokumenty alebo informácie, ktoré napomáhajú pri hodnotení a poskytnúť im oprávnenia uvedené v článku 17 Zmluvy primerane.
- (5) Ak ktorákoľvek zmluvná strana, alebo Európska komisia uskutočňuje alebo zadáva vypracovanie priebežného hodnotenia Projektu, potom je povinná druhej zmluvnej strane a Európskej komisii poskytnúť kópiu hodnotiacej správy.

Článok 10

Obstarávanie služieb, tovarov a prác konečným príjemcom

- (1) Konečný príjemca má právo zabezpečiť od tretích osôb dodávku tovarov, služieb a prác potrebných pre realizáciu aktivít Projektu. Ak je súčasťou realizácie Projektu uzavretie zmlúv na nákup tovarov, uskutočnenie prác a poskytnutie služieb medzi konečným príjemcom a treťou osobou (ďalej len „subdodávateľské zmluvy“), konečný príjemca je povinný postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Podrobnosti o postupe konečného príjemcu súvisiacom s verejným obstarávaním sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu.
- (2) V prípade realizácie verejného obstarávania na zákazky s nízkou hodnotou je konečný príjemca povinný vykonať prieskum trhu.
- (3) Rozsah subdodávateľských zmlúv nesmie presiahnuť 40 % (slovom štyridsať percent) priamych oprávnených výdavkov Projektu podľa rozpočtu uvedeného v prílohe č. 2 Zmluvy, pokiaľ tieto zmluvy nie sú riadne odôvodnené a vopred schválené zodpovedným orgánom. V prípade, ak konečný príjemca uzatvorí subdodávateľské zmluvy presahujúce 40% (slovom štyridsať percent) priamych oprávnených nákladov Projektu podľa prílohy č. 2 Zmluvy bez schválenia zodpovedným orgánom, sú tieto výdavky považované za neoprávnené.
- (4) Ak nie sú subdodávateľské zmluvy podľa odseku 2 tohto článku Zmluvy schválené zodpovedným orgánom v rámci schvaľovania žiadosti o grant na Projekt a uvedené v prílohe č. 1 Zmluvy, konečný príjemca doručí zodpovednému orgánu písomnú žiadosť o schválenie subdodávateľských zmlúv podľa odseku 2 tohto článku Zmluvy spolu s odôvodnením pred začatím procesu verejného obstarávania. Zodpovedný orgán po preskúmaní žiadosti a dôvodov poskytne konečnému príjemcovi písomné stanovisko, ktoré je pre konečného príjemcu záväzné.
- (5) Náklady súvisiace s týmito subdodávateľskými zmluvami nie sú oprávnené na spolufinancovanie:
 - a) subdodávateľské zmluvy, ktorých predmetom sú úlohy všeobecného riadenia Projektu;
 - b) subdodávateľské zmluvy, ktoré zvyšujú náklady Projektu bez toho, aby primerane zvýšili jeho hodnotu;
 - c) subdodávateľské zmluvy so sprostredkovateľmi alebo konzultantmi, v ktorých je platba stanovená ako percentuálny podiel z celkových výdavkov Projektu, pokiaľ takáto platba nie je konečným príjemcom podložená uvedením skutočnej hodnoty vykonanej práce alebo poskytnutej služby.

- (6) Konečný príjemca sa zaväzuje vymedziť v subdodávateľskej zmluve povinnosť subdodávateľa strpieť výkon kontroly, auditu alebo overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 17 Zmluvy a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
- (7) Konečný príjemca je povinný v rámci realizácie schváleného Projektu uzatvárať subdodávateľské zmluvy výlučne v písomnej forme vždy, keď výška výdavkov presiahne súhrnne 1000 EUR (slovom tisíc EUR) mesačne, pričom platba musí byť realizovaná výlučne bezhotovostne.
- (8) Konečný príjemca je povinný zabezpečiť, napr. formou zmluvného ustanovenia, aby subdodávateľ vyhotovil a konečnému príjemcovi odovzdal účtovné doklady za každú dodávku v potrebnom počte rovnopisov tak, aby konečný príjemca bol schopný splniť svoju povinnosť podľa článku 8 Zmluvy. Konečný príjemca je povinný pred prevodom finančných prostriedkov subdodávateľovi (pred zaplatením dodávky) vykonať s vynaložením riadnej a odbornej starostlivosti vecnú a formálnu kontrolu každého účtovného dokladu vyhotoveného subdodávateľom.
- (9) Konečný príjemca je povinný zaslať zodpovednému orgánu nasledovnú dokumentáciu z verejného obstarávania v závislosti na použitej metóde verejného obstarávania:
- a) oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo jeho ekvivalent vrátane vytlačenej kópie zverejneného oznámenia na internete alebo v príslušnom vestníku;
 - b) súťažné podklady: opis predmetu obstarávania, podmienky účasti, kritériá na hodnotenie ponúk a postup hodnotenia;
 - c) zápisnicu z vyhodnotenia splnenia podmienok účasti;
 - d) zápisnicu z vyhodnotenia ponúk;
 - e) informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk alebo jej ekvivalent;
 - f) návrh subdodávateľskej zmluvy s úspešným uchádzačom;
 - g) návrhy dodatkov k subdodávateľskej zmluve s úspešným uchádzačom.
- (10) Dokumentáciu uvedenú v odseku 9 tohto článku Zmluvy je konečný príjemca povinný predložiť po ukončení vyhodnotenia ponúk predložených uchádzačmi, avšak pred podpisom subdodávateľskej zmluvy alebo dodatku k subdodávateľskej zmluve s úspešným uchádzačom. V prípade nadlimitnej zákazky je zodpovedný orgán oprávnený vyžiadať od konečného príjemcu príslušnú dokumentáciu z verejného obstarávania aj pred jej zverejnením.
- (11) Zodpovedný orgán je oprávnený požadovať od konečného príjemcu aj inú dokumentáciu z verejného obstarávania.
- (12) Zodpovedný orgán má právo zúčastniť sa na procese verejného obstarávania ako nehlasujúci člen komisie na vyhodnotenie ponúk.
- (13) Zodpovedný orgán vyzve konečného príjemcu na úpravu subdodávateľskej zmluvy v súlade s podmienkami ponuky úspešného uchádzača, ak počas overovania návrhu subdodávateľskej zmluvy zistí nesúlad predmetu, hodnoty alebo iný závažný nesúlad návrhu subdodávateľskej zmluvy oproti predmetu obstarávania a hodnote zákazky navrhutej úspešným uchádzačom.
- (14) Zodpovedný orgán v prípade neodstránenia pochybenia, neodstránenia alebo nezdôvodnenia nesúladu v procese verejného obstarávania zaradí výdavky Projektu,

ktoré vznikli na základe takéhoto verejného obstarávania vcelku do neoprávnených výdavkov; v prípade podpisu dodatku k existujúcej subdodávateľskej zmluve medzi konečným príjemcom a subdodávateľom sa ustanovenie týkajúce sa zmeny oprávnenosti výdavkov vzniknutých podpisom takéhoto dodatku použije primerane.

- (15) Majetok obstaraný v rámci realizácie Projektu musí byť zaradený do účtovnej evidencie konečného príjemcu.

Článok 11

Vlastníctvo a použitie výsledkov a vybavenia

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje, že počas obdobia realizácie Projektu a päť rokov po jeho skončení v zmysle článku 4 ods. 5 Zmluvy nezmení bez predchádzajúceho písomného súhlasu zodpovedného orgánu Projekt alebo jeho výsledok v tej miere, že by zmena:
- a) narušila povahu Projektu,
 - b) narušila podmienky realizácie Projektu,
 - c) znamenala poskytnutie neoprávnenej výhody tretím osobám, alebo
 - d) spôsobila zmenu vlastníckych pomerov k Projektu na strane konečného príjemcu.
- (2) Bez ohľadu na odsek 1 tohto článku Zmluvy môže konečný príjemca vlastníctvo vybavenia a zariadenia financovaného z grantu previesť na subjekty, ktoré budú predmetné vybavenie a zariadenie používať v súlade s aktivitami tohto Projektu, t. j. bude zachovaný účel vynaložených prostriedkov. Konečný príjemca o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informuje zodpovedný orgán s priložením všetkých fotokópií dokumentov preukazujúcich prevod vlastníctva.
- (3) Vlastnícke práva, vlastnícke nároky a práva duševného vlastníctva k výsledkom Projektu, správam a ostatným príslušným dokumentom prináležia konečnému príjemcovi.
- (4) Bez ohľadu na odsek 3 tohto článku Zmluvy a v súlade s článkom 14 Zmluvy, konečný príjemca dáva zodpovednému orgánu a Európskej komisii právo voľne nakladať so všetkými dokumentmi súvisiacimi s Projektom v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a právnymi predpismi ES a to za podmienky, že týmto neporušuje existujúce práva duševného vlastníctva.

Článok 12

Účtovníctvo konečného príjemcu

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje viesť jasne rozlíšené účtovníctvo (jednoduché alebo podvojné) v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi vykonávacími opatreniami Ministerstva financií SR. V prípade, ak tomu nebráni dôležitá prekážka, vedie konečný príjemca účtovníctvo v elektronickej podobe.
- (2) Konečný príjemca sa zaväzuje v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach súvisiacich s realizáciou aktivít Projektu, ktoré sú predmetom účtovníctva na analytických účtoch a v analytickej evidencii, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva alebo v pomocných knihách a ostatných účtovných knihách, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva, a to v členení podľa jednotlivých projektov. O spôsobe vedenia analytických účtov a analytickej evidencie v sústave podvojného účtovníctva alebo o spôsobe vedenia záznamov v účtovných knihách v sústave

jednoduchého účtovníctva vzťahujúcich sa na Projekt vedie konečný príjemca písomné záznamy.

- (3) Výstupy z účtovníctva musia zabezpečiť pravidelné a štandardizované výstupy pre Projekt, umožniť monitorovanie pokroku dosiahnutého pri realizácii aktivít Projektu, vytvoriť základ pre nárokovanie platieb a uľahčiť proces overovania a kontroly výdavkov zo strany príslušných orgánov.
- (4) Zodpovedný orgán môže požiadať konečného príjemcu, aby k žiadosti o platbu priložil aj osvedčenie o vykonaní externého auditu účtovných výkazov Projektu vypracované audítorom, ktorý je členom medzinárodne uznávaného kontrolného orgánu pre povinný audit, v prípade ak výška grantu presahuje 100 000 EUR (slovom stotisíc EUR). V osvedčení o audite audítor potvrdzuje, že predložené účtovné výkazy (príjmy a výdavky) sú bezchybné, hodnoverné a zdôvodnené primeranými podpornými dokumentmi a určuje oprávnené výdavky vyplatené v súlade so Zmluvou. Sumy, ktoré správa audítora osvedčuje, že vznikli v súlade so Zmluvou, budú odpočítané od celkovej sumy grantu stanovenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy. Ak je konečným príjemcom štátna rozpočtová alebo príspevková organizácia, zodpovedný orgán si túto povinnosť neuplatní.

Článok 13

Archivácia dokumentácie týkajúcej sa Projektu

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje uchovávať a ochraňovať Zmluvu vrátane jej príloh a dodatkov, ako aj všetky doklady týkajúce sa poskytnutého grantu (podporné dokumenty a ostatnú účtovnú dokumentáciu vzťahujúcu sa na Projekt), v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov najmenej 5 (slovom päť) rokov od finančného ukončenia realizácie ročného programu podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy a do tejto doby strpieť výkon kontroly alebo auditu zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 17 Zmluvy.
- (2) Dokumenty musia byť ľahko dostupné a archivované takým spôsobom, aby uľahčovali ich kontrolu a konečný príjemca je povinný informovať zodpovedný orgán o ich presnom umiestnení. Podrobné pravidlá o tom, ktoré účtovné dokumenty konečný príjemca uchováva pre ktorý typ výdavkov obsahuje Príručka pre konečného príjemcu.

Článok 14

Konflikt záujmov a ochrana údajov

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje podniknúť všetky opatrenia potrebné na predchádzanie konfliktu záujmov a bez zbytočného odkladu písomne informuje zodpovedný orgán o akejkoľvek situácii, ktorá predstavuje alebo by mohla viesť k akémukoľvek takémuto konfliktu.
- (2) Pokiaľ orgán vykonávajúci kontrolu alebo audit dospeje k záveru, že pravidlo zákazu konfliktu záujmov bolo porušené zodpovedný orgán odstúpi od Zmluvy v súlade s článkom 20 Zmluvy a vyzve konečného príjemcu na vrátenie grantu.
- (3) Zodpovedný orgán a konečný príjemca sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o akýchkoľvek informáciách alebo dokumentoch, ktoré im boli zverené ako tajné a to aspoň sedem rokov od uskutočnenia poslednej platby. Príslušné orgány ES a nimi poverené osoby budú mať prístup k dokumentom zvereným zodpovednému orgánu a zachovávajú rovnakú mlčanlivosť.

- (4) Zodpovedný orgán sa zaväzuje, že informácie o konečnom príjemcovi zabezpečí pred ich zneužitím, a že ich bude využívať len v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a s cieľom dosiahnuť jej účel.

Článok 15 Publicita

- (1) Konečný príjemca je povinný podniknúť všetky kroky potrebné na zverejnenie skutočnosti, že EÚ financovala alebo spolufinancovala Projekt. Podrobné podmienky a pravidlá informovania sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu a Pláne publicity ERF pre ročný program 2008.
- (2) Konečný príjemca sa zaväzuje umiestniť jasne, zreteľne a čitateľne a vhodným spôsobom informáciu o podpore z ERF podľa odseku 5 tohto článku Zmluvy na:
- a) všetkých dokumentoch a materiáloch vypracovaných konečným príjemcom pre účely realizácie Projektu (informačné materiály, vzdelávacie podklady, prezentácie, odborné stanoviská, atď.),
 - b) všetkých technických zariadeniach obstaraných v rámci Projektu s výnimkou malých propagačných predmetov,
 - c) všetkých materiáloch určených na informovanie verejnosti (public relations materiály, vyhlásenia pre tlač, atď.),
 - d) priestoroch sídla konečného príjemcu (napr. na stene, pri vstupe, atď.),
- (3) Konečný príjemca je tiež povinný uviesť Projekt a informáciu o jeho podpore z ERF v informáciách poskytnutých všetkým zainteresovaným subjektom (cieľová skupina, účastníci vzdelávania apod.), vo svojich vnútorných a výročných správach, a pri prezentovaní Projektu na seminároch, konferenciách a pri akomkoľvek jednaní s médiami. Všade, kde je to vhodné, je povinný zobrazovať znak EÚ.
- (4) Konečný príjemca sa zaväzuje umiestniť trvalú a nápadnú veľkoplošnú tabuľu na dobre viditeľnom mieste realizácie Projektu najneskôr do troch mesiacov po ukončení realizácie Projektu podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy, v prípade, že Projekt spĺňa tieto podmienky:
- a) celkový príspevok Spoločenstva na Projekt presahuje 100 000 EUR (slovom stotisíc EUR),
 - b) Projekt pozostáva z nákupu nehnuteľnosti alebo financovania infraštruktúry alebo stavebných prác.

Na tabuli uvedie konečný príjemca druh (národný, individuálny) a názov Projektu. Informácia o podpore z ERF podľa odseku 5 tohto článku Zmluvy musí zaberat' minimálne 25 % (slovom dvadsaťpäť percent) plochy tabule. Veľkosť tabule by mala byť prispôsobená výške spolufinancovania z ERF, minimálne bude mať rozmery dvadsať krát tridsať centimetrov.

- (5) Každá informácia o podpore z ERF uskutočnená akoukoľvek formou a s použitím akéhokoľvek média, vrátane Internetu, musí obsahovať:
- a) znak EÚ,
 - b) zreteľne, jasne a čitateľne informáciu o spolufinancovaní z ERF v znení: „Financované Európskou úniou z Európskeho fondu pre utečencov“ a

- c) zreteľne, jasne a čitateľne informáciu o pridanej hodnote príspevku Spoločenstva v znení: „*Solidarita pri riadení migračných tokov*“.

Znak EÚ je dostupný na adrese: http://europa.eu.int/abc/symbols/emblem/index_en.htm.

Článok 16

Ďalšie práva a povinnosti konečného príjemcu

- (1) Zodpovedný orgán nie je zodpovedný za škodu vzniknutú na majetku konečného príjemcu počas realizácie Projektu. Zodpovedný orgán z tohto dôvodu nebude akceptovať požiadavku o zvýšenie oprávnených výdavkov, ktoré súvisia so vznikom takejto škody. Na základe uvedeného je konečný príjemca povinný poistiť po dobu trvania tejto Zmluvy pre prípad poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo iných škôd:
 - a) majetok, ktorý nadobudol úplne alebo sčasti z prostriedkov grantu poskytnutého na základe tejto Zmluvy, a to bezodkladne po jeho nadobudnutí,
 - b) majetok, ktorý zhodnotí úplne alebo sčasti z prostriedkov grantu poskytnutého na základe tejto Zmluvy, a to bezodkladne po podpísaní tejto Zmluvy.
- (2) Konečný príjemca je povinný bezodkladne oznámiť zodpovednému orgánu každú poistnú udalosť na majetku spolufinancovanom na základe tejto Zmluvy, najneskôr však do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od jej vzniku. Konečný príjemca je povinný informovať zodpovedný orgán o vyplatení a výške poistného plnenia z poistnej udalosti do 10 (slovom desiatich) pracovných dní odo dňa, keď mu bolo poistné plnenie vyplatené. Podrobnosti o ďalšom použití finančných prostriedkov z poskytnutého poistného plnenia sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu.
- (3) Konečný príjemca je počas platnosti tejto Zmluvy povinný bezodkladne písomne informovať zodpovedný orgán o začatí súdneho konania alebo iného konania, ktoré sa v súvislosti s realizáciou tejto Zmluvy voči nemu začalo alebo ktoré v súvislosti s realizáciou tejto Zmluvy sám inicioval, najneskôr však do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od začatia tohto konania. Konečný príjemca je povinný písomne informovať zodpovedný orgán, ak niektorý z jeho veriteľov podal proti nemu návrh na vyhlásenie konkurzu resp. návrh na povolenie reštrukturalizácie alebo ak sám ako dlžník podal návrh na vyhlásenie konkurzu resp. návrh na povolenie reštrukturalizácie bezodkladne po doručení, resp. podaní predmetného návrhu.
- (4) Zodpovedný orgán nemôže za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov byť zodpovedný za škodu alebo ujmu utrpenú zamestnancami alebo na majetku konečného príjemcu v priebehu realizácie Projektu. Z toho dôvodu nemôže zodpovedný orgán akceptovať žiadne nároky na náhradu škody alebo zvýšenie sumy grantu v súvislosti s takouto škodou alebo ujmu.
- (5) Konečný príjemca preberá výhradnú zodpovednosť voči tretím stranám, vrátane zodpovednosti za škodu alebo ujmu akéhokoľvek druhu utrpenú tretími stranami počas realizácie Projektu. Konečný príjemca zbavuje zodpovedný orgán akejkoľvek zodpovednosti vyplývajúcej z akýchkoľvek nárokov alebo žalôb podaných z dôvodu porušenia právnych predpisov ES a všeobecne záväzných právnych predpisov SR zo strany konečného príjemcu alebo zamestnancov konečného príjemcu alebo osôb, voči ktorým títo zamestnanci nesú zodpovednosť alebo z dôvodu porušenia práv tretej strany.

- (6) Konečný príjemca je povinný využívať všetky vhodné zásady neodporujúce poctivému obchodnému styku k získaniu rabatov, zliav a provízií. Následne sa zaväzuje uvedené dobropisy vykázať v účtovníctve a v prílohe k žiadosti o platbu predkladanej podľa článku 7 Zmluvy. Všetky prípadné dobropisy budú odpočítané od grantu poskytnutého konečnému príjemcovi na základe tejto Zmluvy.

Článok 17

Kontrola

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje, že sa podrobí výkonu kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov v zmysle príslušných právnych predpisov ES (napr. podľa čl. 13 nariadenia Komisie (ES) č. 1828/2006 ustanovujúceho vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006) a všeobecne záväzných právnych predpisov SR (zákon č. 502/2001 o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov), a že bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly (napr. výkon kontroly fyzickej realizácie Projektu, výkon kontroly uskutočnenej služby, výkon následnej kontroly) riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov.
- (2) Konečný príjemca je najmä povinný umožniť vykonanie kontroly použitia grantu a preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia grantu. Konečný príjemca je povinný vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky (poskytnutie miestnosti pre výkon kontroly a zabezpečenie účasti zodpovedných zamestnancov k jednotlivým typom výdavkov) na riadne a včasné vykonanie kontroly, riadne predložiť všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä realizácie Projektu, stavu jeho rozpracovanosti, použitia grantu, zabezpečiť im vstup na miesta, kde prebieha realizácia Projektu, vrátane prístupu k jeho informačným systémom, ako aj ku všetkým dokumentom a databázam súvisiacim s technickým a finančným riadením Projektu a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť, ktorú sú od neho oprávnení požadovať v zmysle všeobecne záväzných predpisov o hospodárení s verejnými prostriedkami.
- (3) Oprávnení kontrolní zamestnanci sú oprávnení kedykoľvek vykonať u konečného príjemcu kontrolu všetkých podporných dokumentov, ktoré súvisia s Projektom, ako aj vecnú kontrolu realizácie Projektu. Oprávnení kontrolní zamestnanci majú počas trvania realizácie schváleného Projektu a 5 (slovom piatich) rokov po skončení realizácie schváleného Projektu podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy prístup ku všetkým podporným dokumentom konečného príjemcu, súvisiacich s výdavkami na realizáciu Projektu a plnením povinností podľa tejto Zmluvy. Konečný príjemca je povinný po túto dobu umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom prístup k podporným dokumentom.
- (4) Konečný príjemca je povinný pri kontrole vykonávanej oprávnenými kontrolnými zamestnancami predložiť originály tých dokumentov, na kontrolu ktorých sú kontrolní zamestnanci oprávnení (napr. doklady preukazujúce fyzický súlad Projektu, účtovné a finančné doklady a pod.).
- (5) Konečný príjemca je povinný poskytovať požadované informácie, dokladovať svoju činnosť a umožniť vstup oprávneným kontrolným zamestnancom do objektov a na pozemky súvisiace s Projektom za účelom kontroly plnenia podmienok tejto Zmluvy.
- (6) Ustanoveniami tohto článku nie sú dotknuté ďalšie ustanovenia osobitných predpisov o kontrole hospodárenia s prostriedkami štátneho rozpočtu SR (napr. podľa zákona

č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade SR v znení neskorších predpisov, zákona č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov).

- (7) Konečný príjemca je povinný zasielať zodpovednému orgánu správy o výsledku minimálnych 5-% (päťpercentných) vzorkových následných finančných kontrol, ako aj správy z auditov, ktoré uňho vykonali zamestnanci kontrolných orgánov podľa odseku 7 tohto článku Zmluvy, a to do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od ich obdržania.
- (8) Oprávnení kontrolní zamestnanci sú:
- a) poverení zamestnanci zodpovedného orgánu, certifikačného orgánu a orgánu auditu a príslušnej správy finančnej kontroly v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj poverení zamestnanci Najvyššieho kontrolného úradu SR,
 - b) poverení zamestnanci Úradu pre verejné obstarávanie SR v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - c) riadne splnomocnení zástupcovia Európskej komisie, Európskeho úradu na boj proti podvodom a Európskeho dvora audítorov,
 - d) osoby prizvané kontrolnými orgánmi uvedenými v písm. a) až c) v súlade s príslušnými predpismi.

Článok 18

Pozastavenie realizácie Projektu

- (1) Konečný príjemca môže pozastaviť realizáciu celého Projektu alebo časti Projektu, ak okolnosti vylučujúce zodpovednosť spôsobia, že je príliš náročné alebo nebezpečné v Projekte pokračovať. Konečný príjemca je povinný bez odkladu písomne informovať zodpovedný orgán a poskytnúť mu všetky potrebné informácie o povahe, očakávanom trvaní a predvídateľných následkoch a je povinný podniknúť akékoľvek opatrenia za účelom minimalizovania možnej škody. Každá zmluvná strana môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 20 Zmluvy. Ak neodstúpi od Zmluvy, konečný príjemca je povinný minimalizovať čas pozastavenia realizácie Projektu a pokračovať v realizácii, keď to okolnosti umožnia, a v súlade s tým bezodkladne písomne informovať zodpovedný orgán.
- (2) Zodpovedný orgán môže požiadať konečného príjemcu, aby pozastavil realizáciu celého Projektu alebo časti Projektu, ak okolnosti vylučujúce zodpovednosť spôsobujú, že je príliš náročné alebo nebezpečné v Projekte pokračovať. Každá zmluvná strana môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 20 Zmluvy. Ak od Zmluvy neodstúpi, konečný príjemca je povinný minimalizovať čas pozastavenia realizácie Projektu a pokračovať v realizácii, keď to okolnosti umožnia, a to s predchádzajúcim písomným súhlasom zodpovedného orgánu.
- (3) V prípade uplatnenia postupu podľa odseku 1 alebo odseku 2 tohto článku Zmluvy môže zodpovedný orgán predĺžiť dobu realizácie Projektu, bez toho, aby boli dotknuté dodatky k Zmluve, ktoré môžu byť nevyhnutné na prispôsobenie Projektu novým podmienkam realizácie, maximálne však do 31. decembra 2009.

Článok 19

Pozastavenie platieb Projektu

- (1) Zodpovedný orgán je oprávnený pozastaviť poskytovanie grantu v prípade porušenia Zmluvy konečným príjemcom, pokiaľ Zodpovedný orgán neodstúpil od Zmluvy podľa článku 20 Zmluvy, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany konečného príjemcu. Zodpovedný orgán je oprávnený pozastaviť poskytovanie grantu aj v prípade, ak poskytnutiu grantu bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to až do doby zániku tejto okolnosti.
- (2) Zodpovedný orgán písomne oznámi konečnému príjemcovi pozastavenie poskytovania grantu, pokiaľ budú splnené podmienky podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy. Doručením tohto oznámenia konečnému príjemcovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania grantu.
- (3) Ak konečný príjemca odstráni zistené porušenia Zmluvy podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy, je povinný bezodkladne doručiť zodpovednému orgánu oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy. Zodpovedný orgán overí, či došlo k odstráneniu predmetných porušení Zmluvy a v prípade, že nedostatky boli konečným príjemcom odstránené, obnoví poskytovanie grantu konečnému príjemcovi.
- (4) V prípade zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy sa zodpovedný orgán zaväzuje doručiť konečnému príjemcovi oznámenie o zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť. Doručením oznámenia dochádza k obnoveniu poskytovania grantu konečnému príjemcovi.

Článok 20

Ukončenie zmluvného vzťahu

- (1) Riadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane splnením záväzkov zmluvných strán a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená podľa článku 25 ods. 2 Zmluvy.
- (2) Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy.
- (3) Každá zo zmluvných strán má právo od Zmluvy odstúpiť, ak sa plnenie podstatnej zmluvnej povinnosti stalo pre niektorú zo zmluvných strán úplne nemožným a zmluvné strany sa nedohodli inak. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že za podstatnú zmluvnú povinnosť považujú akýkoľvek záväzok, ktorý vyplýva z tejto Zmluvy.
- (4) Zodpovedný orgán odstúpi od tejto Zmluvy najmä v prípade, ak:
 - a) konečný príjemca nezačne realizovať Projekt v lehote podľa článku 4 ods. 2 Zmluvy,
 - b) konečný príjemca bezdôvodne nesplní akýkoľvek zo svojich záväzkov a neučiní tak ani potom ako mu bola doručená písomná žiadosť zodpovedného orgánu, aby takýto záväzok splnil alebo neposkytne do 15 (slovom pätnástich) pracovných dní od doručenia žiadosti zodpovedného orgánu uspokojivé vysvetlenie,
 - c) nastala objektívna nemožnosť plnenia Zmluvy na strane konečného príjemcu alebo bola realizácia Projektu zmarená z objektívnych príčin,
 - d) sa právoplatným rozsudkom súdu preukáže spáchanie trestného činu konečným príjemcom v procese hodnotenia a schvaľovania projektov, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo

porušení schválených zásad politiky konfliktu záujmov, případně ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány,

- e) konečný príjemca je podozrivý z akejkoľvek podvodnej činnosti alebo korupcie alebo je zapojený do kriminálnej organizácie alebo akejkoľvek inej nelegálnej činnosti poškodzujúcej finančné záujmy ES; toto sa vzťahuje aj na dodávateľov a zástupcov konečného príjemcu,
 - f) konečný príjemca zmení právnu formu, pokiaľ nie je o tejto skutočnosti vypracovaný dodatok ku Zmluve,
 - g) konečný príjemca urobí nepravdivé alebo neúplné vyhlásenie za účelom získania grantu ustanoveného v Zmluve alebo poskytne správy, ktoré nie sú v súlade so skutočnosťou,
 - h) konečný príjemca vykoná úkon, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas zodpovedného orgánu v prípade, ak súhlas nebol udelený alebo ak došlo k vykonaniu takeého úkonu zo strany konečného príjemcu bez žiadosti o takýto súhlas.
- (5) Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane, bez toho aby bol zodpovedný orgán povinný uhradiť akékoľvek odškodné. Odstúpením od Zmluvy sa táto Zmluva od začiatku zrušuje a konečný príjemca je povinný vrátiť grant, ktorý mu bol na základe Zmluvy poskytnutý v súlade s článkom 21 Zmluvy.
- (6) Konečný príjemca nezodpovedá za porušenie zmluvnej povinnosti, ak splneniu jeho povinnosti bráni prekážka, ktorá nastala bez jeho zavinenia a ak nemožno rozumne predpokladať, že by konečný príjemca túto prekážku alebo jej následky odvrátil alebo prekonal, alebo, že by v čase podpisu tejto Zmluvy túto prekážku predvídal.
- (7) V prípade odstúpenia od Zmluvy zostávajú zachované tie práva zodpovedného orgánu, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutého grantu, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy.
- (8) Pred odstúpením od Zmluvy alebo namiesto odstúpenia od Zmluvy v súlade s týmto článkom Zmluvy môže zodpovedný orgán bez predchádzajúceho upozornenia pozastaviť platby ako preventívne opatrenie.

Článok 21

Vysporiadanie finančných vzťahov a zmluvná pokuta

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje vrátiť zodpovednému orgánu akékoľvek vyplatené sumy presahujúce konečnú splatnú sumu grantu, do 15 (slovom pätnástich) dní odo dňa prijatia žiadosti zodpovedného orgánu o vrátenie.
- (2) Konečný príjemca je povinný:
- a) vrátiť grant alebo jeho časť, ak ho do ukončenia Projektu nevyčerpal,
 - b) vrátiť grant alebo jeho časť v prípade platby poskytnutej omylom,
 - c) vrátiť grant alebo jeho časť, ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

- d) ak to určí zodpovedný orgán, vrátiť grant alebo jeho časť ak konečný príjemca porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená nezrovnalosť podľa článku 2 odseku 7 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006,
 - e) ak to určí zodpovedný orgán, vrátiť grant alebo jeho časť, ak pri realizácii aktivít Projektu konečný príjemca porušil iné všeobecne záväzné právne predpisy SR alebo právne predpisy ES,
 - f) vrátiť grant vo výške príjmu z Projektu v prípade, ak počas realizácie aktivít Projektu alebo v piatich, resp. troch rokoch od ukončenia realizácie aktivít Projektu došlo k vytvoreniu príjmu podľa čl. 55 nariadenia Rady a Európskeho parlamentu (ES) č. 1083/2006,
 - g) vrátiť výnos z prostriedkov štátneho rozpočtu SR podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov vzniknutý na základe úročenia poskytnutého grantu (ďalej len „výnos“).
- (3) Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy, je konečný príjemca povinný vrátiť zodpovednému orgánu grant vyplatený od času odstúpenia od Zmluvy.
- (4) Avšak v prípade neoprávneného odstúpenia od Zmluvy zo strany konečného príjemcu podľa článku 20 ods. 3 Zmluvy zodpovedný orgán môže požadovať čiastočné alebo úplné vrátenie už zaplatených súm z grantu a to priamo úmerne k závažnosti daných zlyhaní a potom, ako je konečnému príjemcovi umožnené predložiť svoje pripomienky.
- (5) Sumy, ktoré majú byť vrátené zodpovednému orgánu, môžu byť vzájomne započítané s akýmkoľvek sumami splatnými voči konečnému príjemcovi. Toto neovplyvní právo zmluvných strán dohodnúť sa na splátkovej platbe.
- (6) Bankové poplatky vzniknuté pri vracaní splatných súm zodpovednému orgánu bude v celom rozsahu znášať konečný príjemca.
- (7) Povinnosť vrátenia grantu alebo jeho časti podľa tohto článku Zmluvy a rozsah tohto vrátenia v členení podľa zdrojov v zmysle článku 3 ods. 2 Zmluvy stanoví zodpovedný orgán v písomnej žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov, ktorú zašle konečnému príjemcovi. V žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov zodpovedný orgán uvedie výšku grantu, príjmu alebo výnosu, ktorú má konečný príjemca vrátiť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je konečný príjemca povinný vrátenie grantu alebo jeho časti, príjmu alebo výnosu vykonať. Vo výzve zodpovedný orgán súčasne poučí konečného príjemcu o následkoch nevrátenia grantu v stanovenej lehote, t.j. že zodpovedný orgán oznámi túto skutočnosť ako porušenie finančnej disciplíny príslušnej správe finančnej kontroly, ktorá začne správne konanie a uloží odvod, penále, pokutu podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.
- (8) Konečný príjemca je povinný vrátiť grant alebo jeho časť, príjem alebo výnos uvedený v žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov do 15 (slovom pätnástich) pracovných dní odo dňa vystavenia žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov. V prípade, že konečný príjemca túto povinnosť nesplní, zodpovedný orgán oznámi porušenie finančnej disciplíny príslušnej správe finančnej kontroly.
- (9) Konečný príjemca je povinný v lehote do 7 (slovom siedmich) pracovných dní od uskutočnenia vrátenia grantu alebo jeho časti, príjmu alebo výnosu, ktorá sa uskutočnila formou platby na účet, resp. formou úpravy rozpočtu prostredníctvom rozpočtového opatrenia zaslať zodpovednému orgánu písomné „Oznámenie o vrátení finančných prostriedkov“, ktoré je súčasťou Príručky pre konečného príjemcu spolu

s výpisom z bankového účtu, resp. vytlačeným evidenčným listom úprav rozpočtu potvrdzujúci úpravu rozpočtu Projektu.

- (10) Ak konečný príjemca nevráti prostriedky v rámci lehoty stanovenej zodpovedným orgánom, zodpovedný orgán môže (pokiaľ konečný príjemca nie je štátnym orgánom členského štátu Spoločenstva) zvýšiť splatnú sumu účtovaním úroku vo výške reeskontnej sadzby používanej Národnou bankou Slovenska prvý deň v mesiaci, kedy lehota uplynula, plus tri a pol percentuálnych bodov. Úrok z omeškania je splatný za obdobie, ktoré uplynulo medzi lehotou splatnosti platby stanovenou zodpovedným orgánom a dátumom, kedy bola platba skutočne uskutočnená. Akékoľvek čiastkové platby majú najprv pokryť takto stanovený úrok.
- (11) Konečný príjemca berie na vedomie, že vzhľadom na povahu grantu poskytnutého na základe tejto Zmluvy (prostriedky štátneho rozpočtu) je orgán príslušný v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, t.j. príslušná správa finančnej kontroly alebo Ministerstvo financií SR, oprávnený vymáhať od konečného príjemcu grant aj bez podnetu zodpovedného orgánu alebo nad rámec podnetu zodpovedného orgánu. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny pri nakladaní s prostriedkami ES a štátneho rozpočtu SR ukladá a vymáha príslušná správa finančnej kontroly alebo Ministerstvo financií SR (§ 31 ods. 9 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov).
- (12) Ak konečný príjemca zistí nezrovnalosť súvisiacu s Projektom, je povinný túto nezrovnalosť bezodkladne oznámiť zodpovednému orgánu a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tejto nezrovnalosti. Túto povinnosť má konečný príjemca do 31. decembra 2015.
- (13) Ak sa konečný príjemca dostane do omeškania s plnením svojej povinnosti zo Zmluvy, a to:
- a) oznamovacej povinnosti,
 - b) ktorejkoľvek povinnosti spojenej s informovaním a publicitou,
 - c) povinnosti poskytnúť súčinnosť zodpovednému orgánu
- zodpovedný orgán je oprávnený uplatniť voči konečnému príjemcovi zmluvnú pokutu maximálne do výšky 0,1 % zo sumy grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.

Článok 22

Zmeny a doplnenia Zmluvy

- (1) Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať na základe dohody zmluvných strán. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia ustanovení Zmluvy, vrátane príloh k Zmluve, musia mať formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- (2) Žiadosť o zmenu alebo doplnenie Zmluvy predkladá konečný príjemca zodpovednému orgánu 30 (slovom tridsať) dní pred dátumom, kedy by mala zmena vstúpiť do platnosti, pokiaľ neexistujú výnimočné okolnosti náležite odôvodnené konečným príjemcom a uznané zodpovedným orgánom. Žiadosť konečného príjemcu musí byť riadne odôvodnená a musí obsahovať už prepracované tie časti Zmluvy alebo jej príloh, ktorých sa žiadosť o zmenu alebo doplnenie týka.

- (3) Chyby v písaní alebo počítaní, vyskytujúce sa v texte Zmluvy, sa odstraňujú bezodkladne po ich zistení vyhotovením písomného oznámenia zodpovedného orgánu o ich oprave. Oznámenie zasiela zodpovedný orgán konečnému príjemcovi do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od jeho vyhotovenia.
- (4) Účelom alebo výsledkom dodatku nesmie byť zmena Zmluvy ktorá by,
 - a) spochybnila rozhodnutie o udelení grantu,
 - b) zmenila charakter a typ Zmluvy,
 - c) zmenila rozsah a účel Projektu,
 - d) predĺžila trvanie Projektu na dobu po ukončení obdobia oprávnenosti výdavkov pre ročný program,
 - e) zvýšila maximálnu výšku grantu uvedenú v článku 3 ods. 2 Zmluvy alebo
 - f) bola v rozpore s rovnocenným zaobchádzaním so žiadateľmi.
- (5) Ak zmena rozpočtu Projektu v prílohe č. 2 Zmluvy neovplyvňuje základný účel Projektu a finančný dopad je limitovaný na presun prostriedkov v rámci rovnakej kapitoly rozpočtu Projektu alebo na presun medzi kapitolami rozpočtu Projektu do výšky najviac 10% (slovom desať percent) oproti pôvodne uvedenej celkovej sume výdavkov pre každú kapitolu rozpočtu Projektu, konečný príjemca môže uskutočniť tento presun formou bezodkladného písomného oznámenia zodpovednému orgánu. Táto zmena rozpočtu môže ovplyvniť jednotkovú cenu alebo počet jednotiek príslušnej rozpočtovej položky. V rámci tejto zmeny rozpočtu nie je možné doplniť nové rozpočtové položky.
- (6) Pri postupe podľa odseku 5 si zodpovedný orgán vyhradzuje právo vždy vopred schvaľovať akékoľvek zmeny rozpočtových položiek týkajúcich sa personálnych nákladov konečného príjemcu. V prípade nedodržania tohto postupu budú výdavky považované za neoprávnené.
- (7) Zmeny adresy, zmeny bankového účtu a zmeny audítora uvedeného v článku 12 ods. 4 Zmluvy je potrebné oznámiť písomne; to nebráni zodpovednému orgánu, aby nesúhlasil s výberom bankového účtu alebo audítora uskutočneným konečným príjemcom.
- (8) Zodpovedný orgán si vyhradzuje právo požadovať, aby bol audítor uvedený v článku 12 ods. 4 Zmluvy vymenený, ak podmienky, ktoré neboli známe v čase podpisu Zmluvy spochybňujú nezávislosť audítora alebo jeho profesionálne štandardy.

Článok 23

Riešenie sporov

- (1) Prípadné spory vyplývajúce zo Zmluvy sa budú riešiť prednostne mimosúdnyh zmlerom. Za týmto účelom sú zmluvné strany povinné oznámiť písomnou formou svoje stanoviská a akékoľvek riešenia, ktoré považujú za možné a stretnúť sa na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany. Zmluvná strana je povinná odpovedať na žiadosť o zmier do 30 (slovom tridsať) dní. Ak výsledkom nie je dohoda zmluvných strán o tom, že spor je odstránený po uplynutí 120 (slovom sto dvadsať) dní od prvej žiadosti, každá zmluvná strana môže oznámiť druhej zmluvnej strane, že považuje tento postup za neúspešný.
- (2) V prípade, ak nedôjde k dohode medzi zmluvnými stranami, zmluvné strany sa dohodli, že spory vyplývajúce z tejto Zmluvy budú riešené na vecne a miestne príslušnom súde Slovenskej republiky.

Článok 24

Komunikácia zmluvných strán a kontaktné údaje

- (1) Za účelom efektívneho, včasného a riadneho plnenia záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy si zmluvné strany dojednali pravidlá komunikácie a spôsob výmeny informácií. Komunikácia zmluvných strán sa uskutočňuje v písomnej forme, kedy sú zmluvné strany povinné uvádzať názov Projektu a kód Projektu podľa článku 2 ods. 1 Zmluvy. Písomnosti musia byť doručené na adresy:

Pre zodpovedný orgán:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Odbor zahraničnej pomoci
Pribinova 2
812 72 Bratislava

Pre konečného príjemcu:

Názov: **Slovenská humanitná rada**
Ulica: Páričkova 18
PSČ a mesto: 821 08 Bratislava

- (2) Korešpondencia adresovaná do vlastných rúk sa považuje za doručenú:
- a) dňom prevzatia písomnosti konečným príjemcom,
 - b) dňom odmietnutia prevzatia písomnosti konečným príjemcom,
 - c) po uplynutí 3 dní od uloženia písomnosti na pošte, aj keď sa konečný príjemca o uložení nedozvedel.
- (3) Všetky oficiálne dokumenty konečného príjemcu predkladané zodpovednému orgánu musia byť podpísané jeho štatutárnym zástupcom, alebo inou splnomocnenou osobou. Konečný príjemca je povinný zaslať zodpovednému orgánu zoznam osôb, ktoré sú oprávnené konať v mene konečného príjemcu (štatutárny orgán a v prípade udelenia plnej moci aj zástupca) spolu s ich úradne overenými podpisovými vzormi. Konečný príjemca je povinný bezodkladne písomne oznámiť zodpovednému orgánu zmenu alebo doplnenie týchto oprávnených osôb a doručiť zodpovednému orgánu nové podpisové vzory a v prípade zmeny alebo doplnenia zástupcu aj novú plnú moc. V prípade zmeny zástupcu je konečný príjemca povinný doručiť aj odvolanie alebo výpoveď plnej moci na predchádzajúceho zástupcu.
- (4) Vzájomná písomná komunikácia súvisiaca so Zmluvou môže prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu a/alebo faxom. Ak sa zmluvné strany dohodnú na používaní elektronickej formy komunikácie prostredníctvom emailu alebo faxovej formy komunikácie, zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.

Článok 25

Záverečné ustanovenia

- (1) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom určeným ako začiatok realizácie Projektu podľa článku 4 ods. 1 Zmluvy.
- (2) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a stráca platnosť a účinnosť uplynutím 5 (slovom piatich) rokov po dni finančného ukončenia realizácie Projektu v podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy.

(3) Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú nasledovné prílohy:

- a) príloha č. 1: Projekt - žiadosť o grant,
- b) príloha č. 2: Rozpočet projektu s komentárom.

Konečný príjemca podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.

- (4) Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
- (5) Právne vzťahy Zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a právnymi predpismi ES.
- (6) V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný Zmluvou.
- (7) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy obdrží zodpovedný orgán a jeden rovnopis obdrží konečný príjemca. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu Zmluvy uloženého u zodpovedného orgánu.
- (8) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov, a že podpisujúce osoby sú na tento podpis oprávnené, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

za zodpovedný orgán

V Bratislave dňa.....

Meno a priezvisko: Ing. Martin Čatloš

Funkcia: vedúci služobného úradu MV SR
splnomocnený ministrom vnútra SR pod č.p.:
KM-2169/2008 zo dňa 4. júla 2008

Podpis:

Odtlačok pečiatky:

za konečného príjemcu

V..... dňa.....

Meno a priezvisko: Ing. Ivan Sýkora

Funkcia: prezident Slovenskej humanitnej rady

Podpis:

Odtlačok pečiatky:

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3



Ministerstvo vnútra Slovenskej Republiky



**Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov**

**FORMULÁR
ŽIADOSTI O GRANT
NA INDIVIDUÁLNY PROJEKT
PRE EURÓPSKY FOND PRE UTEČENCOV**

referenčné číslo: SK 2008 ERF

Názov žiadateľa :	SLOVENSKÁ HUMANITNÁ RADA
-------------------	---------------------------------

Kód projektu	SK 2008 ERF OC 2/3
--------------	--------------------

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

A. ŽIADATEĽ

Nevyplnené údaje prečiarknite

A.1. INFORMÁCIE O ŽIADATEĽOVI			
Právnická osoba (PO):		Slovenská humanitná rada	
Skrátené meno (ak sa používa):		SHR, SHC	
Sídlo PO:	PSČ	Obec (mesto a mestská časť)	Ulica, číslo domu
	821 08	Bratislava 2	Páričkova 18
Právna forma	občianske združenie		
IČO	17316014	DIČ	2021185540
Platca DPH	☐ ÁNO ☒ NIE		

A.2. ŠTATUTÁRNI ZÁSTUPCOVIA PRÁVNICKEJ OSOBY			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul (za menom)
Ing.	Ivan	Sýkora	-
Mgr.	Eva	Lysičanová	-
Adresa trvalého bydliska:	PSČ	Obec (mesto a mestská časť)	Ulica, číslo domu
Telefón (aj predvoľbu)			Fax 02/50 200 522
E-mail	shr@changenet.sk		

A.3. KONTAKTNÁ OSOBA PRE PROJEKT (ADRESA PRE DORUČENIE) ¹			
Meno a priezvisko, titul	Daniel Podhradský, Mgr.		
Funkcia	manažér projektu		
Adresa (vrátane PSČ)	Páričkova 18, 821 08 Bratislava		
Telefón (aj predvoľbu)	0918/688 508	Fax	02/55 564 406
E-mail	podhradsky.daniel@gmail.com		

A.4. PROFIL ŽIADATEĽA	
Rok vzniku organizácie	1990
Kedy organizácia začala vyvíjať svoju činnosť	máj 1990

¹ Vyplniť len v prípade, ak štatutárny zástupca žiadateľa poverí konkrétnu osobu ako kontaktnú osobu pre projekt. Kontaktná osoba poskytuje informácie, spolupracuje s poverenými pracovníkmi pri monitorovaní, zodpovedá za koordináciu projektu, nemusí mať však oprávnenie na podpis akýchkoľvek dokumentov súvisiacich s projektom.

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

Hlavné činnosti organizácie súvisiace s aktivitami projektu	Slovenská humanitná rada je národné dobrovoľnícke centrum humanitných a charitatívnych organizácií, občianskych združení a nadácií pôsobiach v sociálnej oblasti v širokom ponímaní. Ide o organizácie, ktoré poskytujú pomoc, služby, starostlivosť, poradenskú činnosť a organizujú rôznorodé aktivity v prospech sociálne znevýhodnených a hendikepovaných ľudí. Úrad SHR prednostne realizuje hlavné úlohy a plán činnosti SHR a zabezpečuje plnenie uznesení všetkých orgánov SHR. Vykonáva najmä poradenskú, organizačnú, školiacu, metodickú a informačnú – propagačnú činnosť a poskytuje priame a sprostredkované služby. Súčasťou Úradu SHR je sekcia zaoberajúca sa výlučne realizáciou projektov zameraných na problematiku žiadateľov o azyl a azylantov.	
Zdroje organizácie (nehnutelnosti, zariadenia, ľudské zdroje, financie)	Slovenská humanitná rada je financovaná z viacerých zdrojov. Hlavným príjmom sú zdroje získané v grantových súťažiach. V roku 2007 to boli najmä granty, ďalej vlastná činnosť a finančné dary právnických a fyzických osôb vo výške viac ako 19 000 000,00 Sk (630 684,46 €). Slovenská humanitná rada vlastní nehnuteľný majetok vo forme budovy a pozemku na ul. Jaskov rad v Bratislave. Ďalej v mestskej časti Bratislava - Vrakúňa vlastní sklad na uskladnenie materiálovej humanitárnej pomoci, v poslednej dobe najmä na dovezené kompenzačné a rehabilitačné pomôcky zo Švédska, ako aj na uskladnenie iných materiálových darov, ktoré dostáva. Priemerný počet zamestnancov Slovenskej humanitnej rady v roku 2007 bol 23 osôb.	
Vedenie účtovníctva	☐ jednoduché ☒ podvojný	
Zoznam osôb oprávnených konať v mene organizácie	Meno	Pracovné zaradenie
	Ing. Ivan Sýkora	prezident
	Mgr. Eva Lysičanová	riaditeľka úradu

A.5. KAPACITA NA RIADENIE A REALIZÁCIU PROJEKTU

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

Stručne popíšte projekty riadené Vašou organizáciou počas posledných 5 rokov, ktoré spadajú do rámca tohto programu, pričom identifikujte každý projekt podľa nasledujúcich požiadaviek²

2003:

Projekt *Sociálne poradenstvo a materiálna pomoc pre žiadateľov o azyl v utečeneckých táboroch, podpora integrácie, sociálne a psychologické poradenstvo, individuálna podpora rodín, pomoc pri získavaní ubytovania a zamestnania* realizovaný z grantu UNHCR vo výške 1 977 030,40 Sk (65 626,39 €) v táboroch MÚ MV SR v západoslovenskom regióne. Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt *Utečenecké sociálne kliniky* – praktická časť zo zdrojov Nadácie otvorenej spoločnosti v Bratislave vo výške 74 560,00 Sk (2 474,94 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt pre podporu fundraisingu v prospech utečencov v Strednej Európe z prostriedkov ECRE Londýn vo výške 70 088,40 Sk (2 326,51 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Medzinárodný regionálny seminár o vzdelávaní v sociálnej práci s utečencami vo výške 180 155,70 Sk (5 980,04 €) zo zdrojov MENEDEK Maďarsko.

Projekt *Materiálové zabezpečenie základnými potrebami žiadateľov o azyl* v táboroch MÚ MV SR v západoslovenskom regióne vo výške 150 000,00 Sk (4 979,09 €), ktorého sponzor si neželal byť menovaný. Projekt a aktivity boli úspešné.

2004:

Projekt *Podpora sociálneho začlenenia utečencov s dôrazom na prácu s odlúčenými deťmi* v táboroch MV SR v západoslovenskom regióne s prostriedkov MPSVR SR vo výške 200 000,00 Sk (6 638,78 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Mosty k tolerancii** – osvetové prednášky vychovávajúce k tolerancii a informujúce o azylovom práve na Slovenku pre majoritnú spoločnosť financované Úradom vlády SR vo výške 54 000,00 Sk (1 792,47 €). Realizované na území západoslovenského regiónu. Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt *Sociálne poradenstvo a materiálna pomoc pre žiadateľov o azyl v utečeneckých táboroch, podpora integrácie, sociálne a psychologické poradenstvo, individuálna podpora rodín, pomoc pri získavaní ubytovania a zamestnania* realizovala z grantu UNHCR vo výške 2 681 155,00 Sk (88 998,04 €) v táboroch MÚ MV SR v západoslovenskom regióne. Projekt a aktivity boli úspešné.

Maloletí bez sprievodu, projekt procesného opatrovnictva bol vo výške 260 842,00 Sk (8 658,37 €) financovaný zo zdrojov Migračného úradu MV SR. Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt pre podporu fundraisingu v prospech utečencov v Strednej Európe z prostriedkov ECRE Londýn vo výške 72 000,00 Sk (2 389,96 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt *Sociálna a psychologická asistencia, materiálna pomoc pre žiadateľov o udelenie azylu v azylovom zariadení v Gabčíkove* bol vo výške 212 004,00 Sk (7 037,24 €) financovaný Migračným úradom MV SR. Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt *Materiálové zabezpečenie základnými potrebami žiadateľov o azyl v táboroch MÚ MV SR v západoslovenskom regióne* vo výške 110 000,00 Sk (3 651,33 €), ktorého sponzor si neželal byť menovaný. Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt *Ochrana práv maloletých cudzincov bez sprievodu v azylovej procedúre nachádzajúcich sa na území Slovenskej republiky* realizovaný z prostriedkov ERF prostredníctvom MV SR. V tomto roku bola realizovaná čiastka 790 907,30 Sk (26 253,31 €). Realizovaná časť projektu a aktivity boli úspešné.

² Napríklad projekty financované z predvstupových fondov, zo štátneho rozpočtu, štrukturálnych fondov, vlastných zdrojov a iné.

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

2005:

Projekt **Mosty k tolerancii** – osvetové prednášky vychovávajúce k tolerancii a informujúce o azylovom práve na Slovenku pre majoritnú spoločnosť, financované Úradom vlády SR vo výške 128 000,00 Sk (4 248,82 €). Realizované na území západoslovenského regiónu. Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Zabezpečenie odborného výchovného dohľadu nad deťmi žiadateľov o azyl v PT Gabčíkovo** bol realizovaný z finančných prostriedkov Migračného úradu MV SR vo výške 250 000,00 Sk (8 298,48 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Sociálna a psychologická asistencia a materiálna pomoc pre žiadateľov o azyl v PT Gabčíkovo** financoval Migračný úrad MV SR vo výške 250 000,00 Sk (8 298,48 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

V roku 2005 bol realizovaný z prostriedkov ERF prostredníctvom MV SR projekt **Ochrana práv maloletých cudzincov bez sprievodu v azylovej procedúre nachádzajúcich sa na území Slovenskej republiky** vo výške 4 353 840,00 Sk (144 521,01 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Spustila sa realizácia projektu **EQUAL Pozitívne ovplyvňovanie verejnej mienky majoritnej spoločnosti v záujme uľahčenia integrácie azylantov a migrantov do spoločnosti**, kde SHR pôsobila ako partner Spoločnosti dobrej vôle v západoslovenskom regióne. V roku 2005 za 512 000,00 Sk (16 995,29 €). Projekt pokračuje v roku 2006. Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Zabezpečovanie najlepšieho záujmu dieťaťa v špecializovaných zariadeniach pre maloletých bez sprievodu**, ktorý pokračoval v roku 2006 a bol financovaný z prostriedkov ERF Českej republiky, na ktorom sa SHR podieľala v rámci nadnárodnej spolupráce ako partneri Organizace na pomoc uprchlíkum v Prahe. Podiel SHR na rozpočte bol 304 000,00 Sk (10 090,95 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Tréning v sebaobhajovaní utečeneckej komunity** vo výške 101 161,00 Sk (3 357,93 €) financovaný z prostriedkov ERF ako partneri RETAS Londýn. Projekt pokračoval v roku 2006. Projekt a aktivity boli úspešné.

Program dobrovoľných návratov sme realizovali z prostriedkov ERF ako partneri IOM Bratislava vo výške 145 780,00 Sk (4 839,01 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Sociálne poradenstvo a materiálna pomoc pre žiadateľov o azyl ubytovaných v táboroch na západnom Slovensku**, financovaný z prostriedkov UNHCR dosiahol výšku 1 567 511,00 Sk (52 031,83 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Vykonávanie sociálnej prevencie a sociálneho poradenstva pre azylantov** vo výške 100 000,00 Sk (3 319,39 €) financoval Bratislavský samosprávny kraj. Projekt a aktivity boli úspešné.

2006:

Projekt **Mosty k tolerancii** - osvetové prednášky o utečencoch, žiadateľoch o azyl a o azylovej na Slovenku pre majoritnú spoločnosť financované Úradom vlády SR v rámci Akčného plánu predchádzania všetkým formám rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie. Realizované na území západoslovenského regiónu vo výške 162 600 Sk (5 397,33 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Podpora sociálneho začlenenia utečencov s dôrazom na prácu s odlúčenými deťmi** bol realizovaný s podporou MPSVaR a celková výška poskytnutej pomoci bola 153 600 Sk (5 098,59 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Sociálne poradenstvo a materiálna pomoc pre žiadateľov o azyl ubytovaných v táboroch na západnom Slovensku**, financovaný z prostriedkov UNHCR dosiahol výšku 1 284 300 Sk (42 630,95 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Sociálne, právne a psychologické poradenstvo a asistencia, materiálna starostlivosť a zabezpečenie voľno – časových aktivít žiadateľom o azyl a azylantom s dôrazom na starostlivosť o maloletých a ostatné zraniteľné osoby na Slovensku** realizovaný s finančnou podporou Európskeho

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

fondy pre utečencov bol zrealizovaný v celkovej výške 4 673 400 Sk (155 128,46 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Primárna integrácia osôb s priznaným azylom na Slovensku** bol realizovaný v priebehu roku 2006 a jeho financovanie bolo zabezpečené z prostriedkov ERF v celkovej výške 860 000 Sk (28 546,77 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Realizácia projektu **Primárna a sekundárna integrácia osôb s priznaným azylom na Slovensku** financovaného z ERF bola spustená na konci roku 2006 a výška príspevku na rok 2006 bola 22 000 Sk (730,27 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

V priebehu mesiaca december 2006 bolo spustené ďalšie pokračovanie projektu **Sociálne, právne a psychologické poradenstvo a asistencia, materiálna starostlivosť a zabezpečenie voľno – časových aktivít žiadateľom o azyl a azylantom s dôrazom na starostlivosť o maloletých a ostatné zraniteľné osoby na Slovensku II** realizovaný s finančnou podporou Európskeho fondu pre utečencov a UNHCR v celkovej výške 65 262 Sk (2 166,30 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Zabezpečenie odborného výchovného dohľadu nad deťmi žiadateľov o azyl v PT Gabčíkovo** bol realizovaný z finančných prostriedkov Migračného úradu MV SR vo výške 234 000 Sk (7 767,38 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Pokračovanie projektu EQUAL **Pozitívne ovplyvňovanie verejnej mienky majoritnej spoločnosti v záujme uľahčenia integrácie azylantov a migrantov do spoločnosti**, ktorý sme realizovali ako partneri Spoločnosti dobrej vôle v západoslovenskom regióne. Celková suma vyčlenená na realizáciu projektu bola 2 429 700,- Sk (80 651,26 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Tréning v sebaobhajovaní utečeneckej komunity** vo výške 151 400 Sk (5 025,56 €) financovaný z prostriedkov ERF ako partneri RETAS Londýn. Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Zabezpečovanie najlepšieho záujmu dieťaťa v špecializovaných zariadeniach pre maloletých bez sprievodu**, financovaný z prostriedkov ERF Českej republiky, ako partneri Organizace na pomoc uprchlíkum (OPU) v Prahe, dosiahol výšku 249 700 Sk (8 288,52 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Vykonávanie sociálnej prevencie a sociálneho poradenstva pre azylantov** vo výške 133 300 Sk (4 424,75 €) financoval Bratislavský samosprávny kraj. Projekt a aktivity boli úspešné.

V decembri bol taktiež začatý projekt **Identifikovanie a podpora vhodných postupov pre maloletých bez sprievodu** z prostriedkov ERF cez Grécku utečeneckú radu vo výške 4 000 Sk (132 78 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

2007:

Projekt **Mosty k tolerancii** - osvetové prednášky o utečencoch, žiadateľoch o azyl a o azylovej na Slovensku pre majoritnú spoločnosť financované Úradom vlády SR v rámci Akčného plánu predchádzania všetkým formám rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie. Realizované na území západoslovenského regiónu vo výške 145 481 Sk (4 829,08 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Projekt **Podpora sociálneho začlenenia utečencov s dôrazom na prácu s odlúčenými deťmi** bol realizovaný s podporou MPSVaR a celková výška poskytnutej pomoci bola 100 000 Sk (3 319,39 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Pokračovanie projektu **Sociálne, právne a psychologické poradenstvo a asistencia, materiálna starostlivosť a zabezpečenie voľno – časových aktivít žiadateľom o azyl a azylantom s dôrazom na starostlivosť o maloletých a ostatné zraniteľné osoby na Slovensku**, ktorý bol realizovaný s finančnou podporou Európskeho fondu pre utečencov a UNHCR bol zrealizovaný v celkovej výške 7 972 320 Sk (264 632,54 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Pokračovanie projektu **Primárna integrácia osôb s priznaným azylom na Slovensku**, ktorého financovanie bolo zabezpečené z prostriedkov ERF a UNHCR v celkovej výške 1 172 685 Sk (38 926,01 €). Projekt a aktivity boli úspešné.

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

V priebehu mesiaca december 2007 bol spustený projekt INTAS: Integrácia azylantov na Slovensku, realizovaný s finančnou podporou ERF. Výška príspevku na december 2007 bola 125 251 Sk (4 157,57 €). Projekt a aktivity boli úspešné. V priebehu mesiaca december 2007 bol spustený projekt Lepšia kvalita pre všetkých realizovaný s finančnou podporou ERF. Výška príspevku na december 2007 bola 580 694 Sk (19 275,51 €). Projekt a aktivity boli úspešné. Pokračovanie projektu EQUAL Pozitívne ovplyvňovanie verejnej mienky majoritnej spoločnosti v záujme uľahčenia integrácie azylantov a migrantov do spoločnosti, ktorý sme realizovali ako partneri Spoločnosti dobrej vôle v západoslovenskom regióne a koniec projektu bol v máji 2007. Celková suma vyčlenená na realizáciu projektu je 2 429 700,- Sk (80 651,26 €), z ktorej sme v roku 2007 vyčerpali 762 845 Sk (25 321,82 €). Projekt a aktivity boli úspešné. Projekt Vykonávanie sociálnej prevencie a sociálneho poradenstva pre azylantov vo výške 100 000 Sk (3 319,40 €) financoval Bratislavský samosprávny kraj. Projekt a aktivity boli úspešné. Pokračovanie projektu Identifikovanie a podpora vhodných postupov pre maloletých bez sprievodu z prostriedkov ERF cez Grécku utečeneckú radu vo výške 300 712 Sk (9 981,80 €). Projekt bol ukončený v decembri 2007. Projekt a aktivity boli úspešné. Projekt Projekt STEPS venovaný Podmienkam v azylových centrách členských štátov EU 25 pre národnosti tretích krajín realizovaný slovenskou humanitnou radou v spolupráci s STEPS Consulting social vo výške 118 100 Sk (3 920,20 €). Projekt a aktivity boli úspešné.	
Zdroje (uved'te prosím podrobnosti o zdrojoch, ku ktorým má Vaša organizácia prístup)	
Ročný príjem počas posledných 3 rokov, z toho dotácie/ nenávratný finančný príspevok	2005: SR: 6 220 546,00 Sk (206 484,30 €) EÚ: 5 455 181,00 Sk (181 078,84 €) iné: 7 346 057,00 Sk (243 844,42 €) spolu : 19 021 784,00 Sk (631 407,55 €) 2006: SR: 5 252 198,80 Sk (174 341,06 €) EÚ: 7 764 694,85 Sk (257 740,65 €) iné: 10 567 559,99 Sk (350 778,73 €) spolu: 23 584 422,64 Sk (782 859,41 €) 2007: SR: 8 421 688,50 Sk (279 548,84 €) EÚ: 8 274 458,32 Sk (274 661,70 €) iné: 2 260 105,66 Sk (75 021,76 €) spolu: 18 956 252,52 Sk (629 232,31 €)
Počet zamestnancov (priemerný stav ku dňu podania žiadosti)	stav k 20.11.2008 bol 20 osôb
Investičný majetok (v tis. Sk)	15 809 238,70 Sk (524 770,59 €)
Ďalšie relevantné zdroje ³	So Slovenskou humanitnou radou spolupracuje cca 20 dobrovoľníkov, ktorých žiadame o pomoc príležitostne podľa potreby. Využívame ich pri organizovaní akcií pre zdravotne postihnutých, žiadateľov o azyl a azylantov. K realizácii našich projektov s utečencami prispievajú najmä dobrovoľní darcovia materiálnej pomoci, medzi ktorú patria

³ Napríklad pridružené organizácie, siete a pod., ktoré by tiež mohli prispieť k realizácii projektu.

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

	najmä oblečenie, časopisy a knihy, potraviny, hračky, školské potreby, kuchynské riady a podobne. Takýmito darcami sú fyzické osoby ale aj predajné reťazce typu Tesco, alebo malí živnostníci.
--	---

A.6. PARTNERI ŽIADATEĽA⁴

Máte partnera na projekte?

☐ ÁNO☒ NIE

⁴ Partner je akýkoľvek subjekt, ktorý spĺňa kritéria oprávnenosti záväzné pre žiadateľa o grant a ktorý sa zúčastňuje na realizácii projektu (bližšie v časti 2.2. Príručky pre žiadateľa o grant). Ak máte na projekte partnera vyplňte aj celú časť C. PARTNER ŽIADATEĽA a tabuľky D.3. a D.4. Žiadosti o grant.

B. PROJEKT**B.1. NÁZOV PROJEKTU**

ASAP

B.2. PRIRADENIE PROJEKTU K OPERAČNÉMU CIEĽU⁵

Operačný cieľ 1	Akcia 2	Poskytovanie základných, doplnkových a sprievodných služieb žiadateľom o azyl	☐
Operačný cieľ 2	Akcia 3	Poskytovanie komplexných služieb súvisiacich s integráciou osôb cieľovej skupiny	☒
	Akcia 4	Skvalitňovanie infraštruktúry ubytovania a služieb v oblasti ubytovania pre osoby so subsidiárnou ochranou	☒

B.3. STRUČNÉ ZHRNUTIE PROJEKTU (MAX 10 RIADKOV)

Predkladaný projekt sa zameriava na integráciu cudzincov s udeleným azylom a subsidiárnou ochranou medzi majoritnú spoločnosť Slovenskej republiky. Zameranie projektu je zároveň aj jeho hlavným cieľom, pričom samotnú integráciu chápeme ako začleňovanie človeka do spoločnosti v rámci jazykovej, ekonomickej a kultúrno-spoločenskej dimenzie. Realizácia predkladaného projektu spočíva v poskytovaní služieb sociálnej práce, budovaní interdisciplinárneho prístupu ku klientom, ako aj v budovaní vzťahov medzi majoritou a cieľovou skupinou projektu. Projekt sa zároveň zameriava na zabezpečovanie uplatňovania politiky rovnosti šancí a rovnosti pre každého, v súlade s politikou Európskej únie v oblasti ľudských práv. Predkladaný projekt prináša komplexnejšiu a adresnejšiu starostlivosť o cudzincov s prideleným azylom a subsidiárnou ochranou, pričom nadväzuje na implementovaný projekt ERF zameraný na integráciu utečencov, realizovaný počas rokov 2007 a 2008.

B.4. UVEĎTE, NA AKÉ INÉ PROGRAMOVÉ, STRATEGICKÉ, REGIONÁLNE ETC. DOKUMENTY JE PROJEKT PREPOJENÝ

Predkladaný projekt reflektuje rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre utečencov na roky 2008 – 2013, ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov a ktorým sa ruší rozhodnutie Rady 2004/904/ES.

Projekt je úzko napojený na Zákon č. 480/2002 Z. z. o azyle a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

B.5. CIEĽOVÁ SKUPINA, KTORÁ BUDE MAŤ Z PROJEKTU PROSPECH

Popíšte/kvantifikujte cieľovú skupinu

- **Osoby s priznaným azylom**, ktoré majú postavenie definované Ženevským dohovorom, newyorským protokolom o postavení utečenca a zákonom č. 480/2002 Z. z. o azyle, s povolením na pobyt v jednom z členských štátov. Predpokladaný počet: **20**.
- **Osoby so subsidiárnou ochranou** v zmysle smernice Rady 2004/83/ES z 29. apríla 2004. Predpokladaný počet: **80**.

⁵ Žiadateľ môže predložiť len jednu žiadosť v rámci jedného operačného cieľa (**1 operačný cieľ = 1 žiadosť**). Žiadateľ však môže predložiť aj dve žiadosti o grant v rámci danej výzvy (každá žiadosť sa vzťahuje k jednému operačnému cieľu).

B.6. CIELE PROJEKTU⁶

Uveďte hlavný cieľ projektu a špecifické ciele projektu a aký je predpokladaný dopad na cieľovú skupinu pri ich naplnení

Hlavný cieľ projektu: Efektívne prispievať k integrácii cudzincov s prideleným azylom a subsidiárnou ochranou do majoritnej spoločnosti Slovenskej republiky a to poskytovaním služieb v rámci všetkých integračných dimezií, t.j. jazykovej, ekonomickej a kultúrno-spoločenskej. Tieto služby budú poskytované klientom s pobytom na území západného Slovenska (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), vrátane klientov so subsidiárnou ochranou ubytovaných v Gabčíkove. Projekt venuje špeciálnu pozornosť zraniteľným skupinám. Hlavný cieľ projektu sa bude dosahovať plnením konkrétnych špecifických cieľov.

Špecifické ciele projektu:

- zabezpečenie sociálneho poradenstva, asistencie a prístupu k sociálnym službám;
- poradenstvo a pomoc pri vyhľadávaní a zabezpečovaní vhodného ubytovania;
- poradenstvo a pomoc pri vyhľadávaní vhodného zamestnania a zabezpečovaní prostriedkov na živobytie vrátane potrebného materiálneho vybavenia;
- realizácia činností, ktoré umožňujú cieľovej skupine prispôbiť sa majoritnej spoločnosti v sociokultúrnom zmysle a zdieľať hodnoty garantované v Charte základných práv EÚ;
- realizácia činností, ktoré podporujú účasť cieľovej skupiny na občianskom a kultúrnom živote hostiteľskej krajiny;
- realizácia činností zameraných na vzdelávanie, odbornú prípravu a jazykovú prípravu, nadobudnutie kvalifikačných zručností, uznanie kvalifikácií a diplomov;
- realizácia činností zameraných na podporu sebarealizácie osôb cieľovej skupiny a ktoré umožňujú týmto osobám rozhodovať o sebe a pomáhajú im k sebestačnosti;
- realizácia činností, ktoré podporujú zmysluplný kontakt a konštruktívny dialóg medzi cieľovou skupinou a spoločnosťou prijímajúcej krajiny vrátane činností, ktoré podporujú účasť kľúčových partnerov (verejnosť, samosprávy, dobrovoľníci, sociálni partneri...);
- realizácia činností, ktoré podporujú rovnosť prístupu a rovnosť výsledkov, pokiaľ ide o kontakt týchto ľudí s verejnými inštitúciami;
- realizácia činností zameraných na prípravu konštruktívnych a efektívnych integračných plánov na základe individuálneho posúdenia každej cieľovej osoby;
- realizácia činností pre novú cieľovú skupinu – osoby so subsidiárnou ochranou, zameraných na zlepšovanie kvality života osôb so špecifickými potrebami (post traumatická stresová porucha, pohybové a iné fyzické postihnutie, ženy a deti) v ubytovacom zariadení pre cudzincov s doplnkovou ochranou v Gabčíkove.

Predpokladaný dopad naplnenia cieľov projektu na cieľovú skupinu je zefektívnenie integračného procesu zvyšovaním kvality života azylantov a osôb s pridelenou subsidiárnou ochranou, ako aj komplexnosťou poskytovaných služieb v rámci všetkých integračných dimenzií (jazykovej, ekonomickej a kultúrno-spoločenskej).

⁶ Uveďte v odrážkach ciele, akými projekt napĺňa príslušnú prioritu a operačné ciele uvedené vo výzve na predkladanie žiadosti o grant SK 2008 ERF. Je potrebné uviesť jasné a konkrétne ciele, ktorých dosiahnutie sa bude v projekte sledovať.

B.7. ODÔVODNENIE PROJEKTU

Definujte súčasný stav, východiská projektu a problémové oblasti, k riešeniu ktorých má Váš projekt prispieť

Migrácia je celosvetový fenomén, ktorý v čoraz väčšej miere zasahuje aj Slovensko. Slovenská republika od svojho vzniku v roku 1993 tvorí vlastnú migračnú politiku, ktorá sa po vstupe do EÚ rozšírila o medzinárodný rozmer. V rámci migrácie rozlišujeme niekoľko skupín migrantov.

V predkladanom projekte sa zameriavame na prácu s utečencami v súlade so Ženevskou konvenciou z roku 1951 s jej dodatkom – newyorským protokolom z roku 1967. V kontexte Slovenskej republiky však utečencom rozumieme podľa zákona č. 480/2002 Z. z. o azyle v znení neskorších predpisov, ako žiadateľom o azyl, azylantom a osobám so subsidiárnou ochranou.

Azylanti sú rovnako ako aj osoby s pridelenou subsidiárnou ochranou predmetom záujmu práce v rámci integračného procesu. Integráciu vnímame ako prácu na začleňovaní človeka do spoločnosti, v rámci všetkých integračných dimenzií, t.j. jazykovej, ekonomickej a kultúrno-spoločenskej.

Práve azylanti a osoby s pridelenou subsidiárnou ochranou tvoria cieľovú skupinu predkladaného projektu, ktorého hlavným cieľom je efektívne prispievať k ich integrácii medzi majoritnú spoločnosť Slovenskej republiky.

Práca s azylantmi v rámci ich integrácie sa musí zameriavať hlavne na služby sociálnej práce. Pod pojmom služby sociálnej práce rozumieme tomu, čo všetko robí sociálny pracovník, ale paradoxne aj tomu, čo nerobí. K tomu čo nerobí potrebuje pomoc iných odborníkov (psychológ, psychiater, pedagóg, lekár, sociálny pedagóg a pod.), čím naplňa interdisciplinaritu sociálnej práce.

Práve týmto projektom je možné docieľiť vytvorenie interdisciplinárneho tímu, ktorý azylant pre svoju úspešnú integráciu potrebuje. Prácu s azylantom na jeho integrácii možno rozdeliť do dvoch fáz; na tzv. primárnu integráciu (od udelenia azylu do dvoch rokov) a sekundárnu integráciu (do troch rokov). Tieto fázy sú však všeobecne stanovené a existuje množstvo výnimiek, pri ktorých sa môže druhá fáza integrácie predĺžiť až do piatich rokov (zdravotné a mentálne postihnutie, psychologická a sociálna diagnostika, atď.).

V prvej fáze integrácie sa práca sociálneho pracovníka zameriava na:

- poskytnutie základnej materiálnej pomoci,
- spoluprácu s klientom pri jeho registrácii do systému úradov na Slovensku,
- hľadanie ubytovania,
- riešenie vzdelávania v slovenskom jazyku,
- riešenie rekvalifikácie,
- riešenie krízových situácií v živote klienta formou krízovej intervencie,
- riešenie života klienta v rámci sociálneho poradenstva a sociálnej prevencie,
- budovanie tzv. empowermentu (posilňovania) klientov – čiže zvyšovanie osobnej zaangažovanosti klienta na riešení svojho problému

V primárnej fáze je klient odkázaný na pomoc iných odborníkov a to hlavne v oblasti zdravotnej starostlivosti (stomatológ, obvodný lekár, špecialisti, atď.), ktorých služby pre klienta pomáha zabezpečovať práve sociálny pracovník. Sociálny pracovník v rámci práce s klientom v primárnej fáze integrácie sa nachádza v roli obhajcu práv klientov, sprostredkovateľa, poradcu, inštruktora a mediátora.

Sekundárna fáza je síce typická rastúcou samostatnosťou klienta v kontexte fungovania v rámci slovenskej spoločnosti, ktorá je budovaná v rámci sociálneho poradenstva s klientom. Aj v tejto fáze je však možné poskytnúť klientom vzdelávanie v slovenskom jazyku, rekvalifikáciu a ďalšie vzdelávanie. Ide o fázu, kedy sociálny pracovník pomaly pracuje na separácii klienta a ukončovaní vzťahu. Klient musí byť v tejto fáze schopný prevziať zodpovednosť za svoj život, ako si ho aj riadiť.

Integrácia ľudí so subsidiárnou ochranou je rovnako zložitým procesom ako proces integrácie azylanta do spoločnosti SR a obsahuje všetky vyššie uvedené činnosti sociálneho pracovníka. Výnimku tvorí akurát to, že práca v rámci integrácie nie je rozdelená na primárnu a sekundárnu, ako je to v prípade azylantov. Možno teda konštatovať, že práca na integrácii klienta so subsidiárnou ochranou vyžaduje

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

rovnaké úsilie práce sociálneho pracovníka a má podobné prekážky, ako práca na integrácii azylanta. Práca realizačného tímu predkladaného projektu spočíva na budovaní vzťahov medzi majoritou a cieľovými skupinami projektu, ich premostením, ako aj zabezpečením uplatňovania politiky rovnosti šanci a rovnosti pre každého. Táto práca nie je len v súlade s ročným programom ERF, ale aj v súlade s politikou Európskej únie v oblasti ľudských práv.

Popíšte relevantnosť projektu vo vzťahu k operačným cieľom a priorite výzvy

Projekt implementuje zásady a opatrenia, ktoré sú stanovené v acquis Spoločenstva pre azylovú oblasť vrátane zásad a opatrení súvisiacich s integračnými cieľmi. Zároveň má za cieľ podieľať sa na integrácii osôb, ktoré získali na území Slovenskej republiky niektorú z foriem medzinárodnej ochrany a ktorých pobyt na území Slovenska má dlhodobý, alebo stály charakter.

Projekt je preto relevantný tak vo vzťahu k priorite výzvy 1, ako aj k operačnému cieľu 2.

Definujte potreby a možné prekážky/riziká pri realizácii projektu z hľadiska špecifických cieľov stanovených projektom

Predkladaný projekt je viazaný na všetky dokumenty, ktoré určujú pravidlá samotnej realizácie. Avšak nevyhnutnou potrebou pre úspešnú implementáciu projektu je aj konštruktívna komunikácia medzi všetkými zaangażovanými stranami, vrátane cieľovej skupiny.

Napĺňanie všetkých stanovených cieľov je závislé na počte klientov, ktorí budú spĺňať podmienky na zaradenie do cieľovej skupiny. Samotné ohrozenie implementácie projektu vidíme jedine ako dôsledok nedostatočného počtu klientov v cieľovej skupine a následne neplnenie určených ukazovateľov. Taktiež môže byť problémom aj tok finančných prostriedkov zo strany zodpovedného orgánu smerom k prijímateľovi pomoci na konci projektu, kde sa táto situácia musí opakovanne riešiť formou úveru z banky. Dôsledky splácania úrokov a ostatných poplatkov spojených s úverom znáša prijímateľ pomoci.

B.8. UVEĎTE/VYMENUJTE AKTIVITY PROJEKTU

1. Sociálne poradenstvo a asistencia
2. Psychologické poradenstvo a asistencia
3. Poradenstvo a pomoc pri vyhľadávaní vhodného ubytovania
4. Jazyková príprava, vzdelávanie a odborná príprava
5. Materiálna pomoc, voľnočasové aktivity, doplnková zdravotná pomoc a nepredvídateľné situácie
6. Zlepšovanie kvality života zraniteľných osôb so subsidiárnou ochranou v UZ Gabčíkovo
7. Publicita projektu
8. Organizovanie a riadenie projektu

B.9. POPIS PROJEKTU

Detailne popíšte aktivity projektu, metodológiu realizácie činnosti, prepojenie aktivít na špecifické ciele a pod. (max. 4 strany formátu A4)

AKTIVITA 1: Sociálne poradenstvo a asistencia

V rámci efektívnej pomoci pri integračnom procese klienta do majoritnej spoločnosti považujeme práve sociálne poradenstvo a asistenciu za najdôležitejšiu aktivitu projektu. Sociálne poradenstvo sa bude zabezpečovať prostredníctvom sociálnych pracovníkov, ktorí budú pôsobiť v priestoroch SHR, v mieste bydliska klienta, ako aj priamo v UZ Gabčíkovo.

Základná koncepcia sociálneho poradenstva v projekte bude postavená na uvoľňovaní asymetrických, výrazne hierarchizovaných vzťahov sociálny pracovník - klient, na akceptácii klienta ako partnera, ktorý sa sám za podpory sociálneho pracovníka stáva strojom svojho osudu, na minimalizácii

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

centrálne formálne organizovaného úsilia pomôcť klientovi a jednostrannej, neúčinnnej finančnej pomoci, na vytvorení priestoru pre aktívnu participáciu klienta na zmene a riešení svojej situácie.

Pojem „sociálny pracovník“ môže u klienta vyvolať neprimerané očakávania, že pracovník za neho jeho problém bleskovo vyrieši a on bez straty času a námahy dostane do ruky hotový produkt. Koncepcia vševedúcich a všemohúcich pracovníkov je lákavá pre klientov i sociálnych pracovníkov, ale žiaľ, nemá zakotvenie v realite. Preto úlohou sociálneho pracovníka je minimalizovať neprimerané očakávania klienta, ponúknuť mu aktívnu participáciu na riešení problému, pri čom by ho mal sociálny pracovník podporovať, informovať, vzdelávať, vytvárať podmienky pre zmenu, mal by byť katalyzátorom procesu riešenia problému, mal by pomáhať klientovi nahliadnuť na rôzne možnosti a alternatívy konštruktívnej zmeny. Základným predpokladom prístupu sociálneho pracovníka je rešpektovanie autenticity klienta, akceptovanie jeho odlišnosti, vcítanie sa do jeho aktuálnej situácie, motivácia a povzbudzovanie klienta ku zmene, spoločné hľadanie optimálnych vzorcov správania a fungovania vo svete. Sociálne poradenstvo môže efektívne fungovať iba v prostredí, kde je dostatok možností pre rast každého človeka a priestoru pre potrebnú zmenu, kde životný priestor človeka neblokujú také kritériá ako pohlavie, rasa, vierovyznanie, národnosť, politická príslušnosť a to hlavne v prípade integrácie cudzincov. Sociálne poradenstvo bude otvorené všetkým klientom, ktorí budú mať možnosť a príležitosť využívať sociálne služby projektu. Sociálny pracovník sa bude zúčastňovať na supervíznych sedeniach, vedených akreditovaným supervízorom.

Azylantom a klientom so subsidiárnou ochranou je v prípade potreby nevyhnutné poskytnúť základné právne poradenstvo a taktiež prístup k právnomu zastupovaniu, nakoľko sami nedokážu dostatočne obhajovať svoje práva a tiež uplatňovať svoje ústavné právo na právnu ochranu. Právne poradenstvo bude zamerané predovšetkým na zraniteľné skupiny, pod ktorými rozumieme najmä: maloletých bez sprievodu, jednotlivcov blízkyh veku maloletých, rodiny, ženy, osamelé matky s deťmi, osamelých otcov s deťmi, starých, chorých, traumatizovaných jednotlivcov a pod. Právne poradenstvo a pomoc bude sociálny pracovník – právnik poskytovať nielen v priestoroch SHR, ale v prípade potreby bude realizovať výjazdy za klientom (miesto bydliska, miesto konania...), vrátane klientov v UZ Gabčíkovo.

Sociálne poradenstvo a asistencia azylantom a klientom so subsidiárnou ochranou zahŕňa:

- individuálne poradenstvo a asistenciu na základe aktuálnych potrieb a problémov klienta;
- oboznámenie klienta so sociálnym systémom Slovenskej republiky;
- oboznámenie klienta s jeho základnými právami a povinnosťami, ktoré vyplývajú z prideleného statusu;
- oboznámenie klienta;
- asistenciu pri zabezpečovaní dokladov (ID karta, poistenie...);
- asistenciu pri registráciách na jednotlivých úradoch;
- asistenciu pri prvých kontaktoch so školou, škôlkou, lekármi a pod.;
- asistenciu pri podávaní oficiálnych žiadostí a pri komunikácii s okolím, zamestnávateľom a úradmi;
- asistenciu pri prístupe k sociálnym službám;
- poradenstvo pri výbere vhodného a reálneho zamestnania;
- poradenstvo pri výbere ďalšieho odborného vzdelávania a rekvalifikácie;
- poradenstvo pri výbere vhodného materiálneho zabezpečenia z projektu;
- asistenciu pri komunikácii klientov so subsidiárnou ochranou s personálom v UZ Gabčíkovo;
- realizáciu činností, ktoré klientovi umožnia prispôbiť sa spoločnosti v sociokultúrnom zmysle a zdieľať hodnoty garantované v Charte základných práv EÚ;
- realizáciu činností, ktoré podporia účasť klienta na občianskom a kultúrnom živote spoločnosti;
- realizáciu činností, ktoré podporia individuálnu sebarealizáciu klienta;
- realizáciu činností, ktoré podporia kontakt klienta s majoritnou spoločnosťou a s verejnými inštitúciami;
- poskytovanie základného právneho poradenstva ohľadom statusu (azyl, subsidiárna ochrana), ohľadom práv a povinností klientov v zmysle platných právnych predpisov (zákona č. 480/2002 Z. z., č. 48/2002 Z. z., medzinárodných a európskych dokumentov, Dublinského dohovoru a pod.);

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

- právne zastupovanie klientov v rôznych konaniach pred Migračným úradom MV SR, krajskými súdmi, ako aj Najvyšším súdom Slovenskej republiky a inými štátnymi orgánmi SR (predĺženie subsidiárnej ochrany, udelenie občianstva, odvolania na súde a pod.);
- spracúvanie opravných prostriedkov proti rozhodnutiam príslušných orgánov.

AKTIVITA 2: Psychologické poradenstvo a asistencia

Psychologickú asistenciu je nevyhnutné poskytovať klientom s psychickými problémami a poruchami, ktoré súvisia s prekonanou traumou, alebo súčasnou situáciou v ktorej sa nachádzajú. V prípade potreby dať podnet na odborné vyšetrenie a distribuovať klienta k iným odborníkom (psychiater).

Psychologické poradenstvo a asistencia v sebe zahŕňa:

- poskytovanie psychologického poradenstva a asistencie v opodstatnených prípadoch;
- odporúčenie odborného lekárskeho vyšetrenia – v opodstatnených prípadoch;
- monitorovanie úspešnosti adaptácie klientov v spoločenskom prostredí;
- individuálne intervencie s klientmi;
- individuálne a skupinové intervencie s klientmi so subsidiárnou ochranou v UZ Gabčíkovo a prioritné monitorovanie „rizikovej skupiny“;
- odbúravanie prekážok v komunikácii klientov so subsidiárnou ochranou s personálom v UZ Gabčíkovo.

AKTIVITA 3: Poradenstvo a pomoc pri vyhľadávaní vhodného ubytovania

V realite sa ako čoraz naliehavejší ukazuje problém s ubytovaním pre azylantov po ich odchode z IS Zvolen. Slovenská humanitná rada síce disponuje dvoma sociálnymi bytmi na Bojnickej ulici v Bratislave, avšak záujemcov o bývanie je ďaleko viac. Tento problém vysoko presahuje možnosti predkladaného projektu, nakoľko výška prostriedkov neumožňuje zakúpenie bytových jednotiek. Avšak aj napriek komplikovanej situácii chceme prostredníctvom tejto aktivity čo najefektívnejšie pomôcť všetkým klientom, ktorí budú pomoc s bývaním potrebovať.

Preto sa budeme podieľať na vyhľadávaní vhodných možností pre dlhodobé bývanie azylantov a to aj prostredníctvom komunikácie so samosprávou a zamestnávateľmi vo všetkých regiónoch západného Slovenska a tak podporiť ich znovu usídlenie.

Klientom okrem poradenstva a asistencie poskytneme:

- príspevok na zaplatenie nájmu/podnájmu v súkromnom byte: príspevok azylantom a klientom so subsidiárnou ochranou do výšky 100,00 €/mesiac, pokiaľ budú bývať v nájme/podnájme v súkromnom byte s trhovou výškou nájmu/podnájmu (pomoc sa nevzťahuje na ubytovne, sociálne byty a iné nízko nákladové ubytovacie zariadenia) na dobu trvania pol roka.

AKTIVITA 4: Jazyková príprava, vzdelávanie a odborná príprava**4.1. Jazyková príprava**

Znalosť slovenského jazyka je jednou z najdôležitejších podmienok úspešnej integrácie do majoritnej spoločnosti. Práve komunikačná bariéra je častou prekážkou či už pri hľadaní zamestnania, alebo nadväzovaní sociálnych vzťahov a jej postupné odstraňovanie je nevyhnutné už od začiatku pobytu cudzinca na území našej krajiny. Výučba bude zabezpečená prostredníctvom odborných lektorov a to individuálnou, alebo skupinovú formou, pričom každý klient bude môcť absolvovať 2 až 4 hodiny týždenne.

Individuálnu výučbu bude zabezpečovať odborný lektor v Bratislave, kde žije najviac azylantov.

V UZ Gabčíkovo bude pre ubytovaných klientov so subsidiárnou ochranou zabezpečená skupinová výučba prostredníctvom odborného lektora.

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

Veľa klientov so subsidiárnou ochranou pracuje vo veľkých závodoch (KIA, Peugeot...), kde majú aj povolenie na pobyt a ubytovanie (Trnava, Žilina...). Pre týchto klientov bude výučba zabezpečená prostredníctvom jazykovej školy.

Výučba slovenského jazyka na odbornej úrovni bude zabezpečená aj kdekoľvek v mieste bydliska klienta na území všetkých krajov západného Slovenska.

4.2. Vzdelávanie a odborná príprava

Celoživotné vzdelávanie nie je len témou pre relatívne vzdelanú majoritnú spoločnosť na Slovensku, ale aj pre cudzinca, ktorý sa v rámci svojej integrácie túži realizovať aj po profesionálnej stránke. Úspešná osobná seberealizácia môže každého jednotlivca výrazne motivovať, z čoho bude nakoniec profitovať nielen on sám, ale aj celá spoločnosť. V rámci tejto aktivity bude preto klientom umožnené:

- absolvovať vzdelávací kurz;
- absolvovať rekvalifikačný kurz;
- získať podporu pri dochádzke do predškolských a školských zariadení (poplatky, vybavenie a pod.);
- získať podporu a pomoc pri overovaní a uznávaní diplomov a kvalifikácií.

AKTIVITA 5: Materiálna pomoc, voľnočasové aktivity, doplnková zdravotná pomoc a nepredvídateľné situácie
5.1. Materiálna pomoc**5.1.1. Materiálna pomoc pre osoby s priznaným azylom**

Klientom s priznaným azylom bude poskytovaná materiálna pomoc počas prvého roku od udelenia statusu.

V rámci materiálnej pomoci si môže azylant zabezpečiť a zakúpiť:

- administratívne poplatky (kolky, potvrdenia, fotografie a pod.);
- vybavenie a zariadenie domácnosti;
- ošatenie a obuv;
- hygienické potreby;
- knihy, časopisy a noviny.

5.1.2. Materiálna pomoc pre osoby so subsidiárnou ochranou

Klientom so subsidiárnou ochranou bude poskytnutá jednorazová materiálna pomoc vo výške 200,00 € (6 025,20 Sk) po prvom pridelení statusu.

V rámci materiálnej pomoci si môže klient so subsidiárnou ochranou zabezpečiť a zakúpiť:

- administratívne poplatky (kolky, potvrdenia, fotografie a pod.);
- ošatenie a obuv;
- cestovné;
- hygienické potreby;
- tovary na základe individuálneho posúdenia sociálnym poradcom, ktoré spĺňajú oprávnenosť výdavku podľa príručky k projektu.

5.2. Voľnočasové aktivity

Psychohygiena klienta a podpora jeho trvalej udržateľnosti na občianskom a kultúrnom živote je hlavným cieľom voľnočasových aktivít. Hlavnú pozornosť v rámci voľnočasových aktivít preto chceme upriamiť na:

- pomoc pri mimoškolských aktivitách (krúžky, tréningy a pod.);
- umožnenie návštev kultúrnych a športových podujatí, poplatky za internet.

5.3. Doplnková zdravotná pomoc

Pomoc pri zabezpečení zdravotných úkonov a liekov, ktoré v plnej výške nehradí zdravotná poisťovňa

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

a klient si ich nie je schopný z vlastných zdrojov sám zabezpečiť. Poskytnutie tejto pomoci bude závisieť od individuálneho posúdenia skutočnosti sociálnym poradcom (v zložitejších prípadoch po konzultácii s odborným lekárom a supervízorom projektu).

5.4. Nepredvídateľné situácie

Pri práci s klientmi sa stretávame aj s nepredvídateľnými situáciami, ktoré im prinesie život. Sú to situácie s ktorými sa stretáva aj majoritné obyvateľstvo, ktoré sa však môže obrátiť na rodinu a známych. Azyľanti a cudzinci s pridelenou subsidiárnou ochranou tento okruh pomoci vo väčšine prípadov nemajú. Sociálni pracovníci pomáhajú individuálnym prístupom azyľantom pri riešení krízových situácií formou poradenstva a adekvátnej asistencie. V prípadoch, kedy je potrebné takéto situácie riešiť profesionálnym prístupom, zabezpečené je projektom psychologické poradenstvo a asistencia.

V opodstatnených prípadoch preto chceme klientovi zabezpečiť:

- podporu pri uhrádzaní nájomného v prípade straty zamestnania alebo dlhodobej práceneschopnosti;
- podporu pri narodení dieťaťa;
- podporu pri zabezpečení pohrebu;
- podporu pri dlhodobom pobyte v nemocničnom zariadení, alebo pri dlhodobej rekonvalescencii;
- podporu a pomoc pri iných nepredvídateľných situáciách (nedobrovoľná strata zamestnania, živelná pohroma, lúpež a pod.).

AKTIVITA 6: Zlepšovanie kvality života zraniteľných osôb so subsidiárnou ochranou v UZ Gabčíkovo

Účelom tejto aktivity je zlepšovanie kvality života osôb so špecifickými potrebami v ubytovacom zariadení (UZ) pre cudzincov so subsidiárnou ochranou v Gabčíkove. Aktivita teda nebude realizovaná pre všetky osoby so subsidiárnou ochranou v UZ Gabčíkovo, ale bude zameraná výlučne na osoby so špecifickými potrebami. Pod pojmom „osoby so špecifickými potrebami“ rozumieme osoby s posttraumatickou stresovou poruchou, osoby s pohybovým, resp. iným fyzickým postihnutím, maloletých, jednotlivcov blízkych veku maloletých, rodiny, ženy, osamelé matky s deťmi, osamelých otcov s deťmi, starých, chorých a pod. Teda osoby, ktoré sú spôsobilé pracovať a postarať sa tak o svoje životné potreby samostatne, nie sú cieľovou skupinou pre túto aktivitu.

Klientom, ktorí tvoria cieľovú skupinu tejto aktivity, budú zároveň poskytované aj služby aktivít 1 až 5 v plnej (v niektorých prípadoch dokonca zvýšenej) miere. Zvýšená miera sa týka hlavne psychologického a právneho poradenstva. Táto aktivita tak bude poskytovať určitý „upgrade“ k ubytovacím službám v UZ Gabčíkovo len pre tých, ktorí vzhľadom na svoj objektívny stav (zdravotný, psychologický, sociálny a pod.) nebudú môcť pracovať a teda nebude nahrádzať ostatné aktivity projektu.

Aktivita bude poskytovať:

- voľnočasové aktivity na podporu psychohygieny klientov;
- humanizáciu spoločenského priestoru;
- dodatočnú zdravotnú a materiálnu na základe objektívnych individuálnych potrieb klienta.

AKTIVITA 7: Publicita projektu

Publicita Európskeho fondu pre utečencov bude zabezpečená:

- na internetovej stránke www.shr.sk, kde bude uvedené národné logo Európskej únie ako aj informácia o spolufinancovaní;
- osvetovými aktivitami a propagáciou projektu v rámci odborných diskusií na domácom aj

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

medzinárodnom fóre;

- výrobou propagačných materiálov, ktoré budú distribuované širokej verejnosti a partnerom;
- označením všetkých miestností kde bude projekt realizovaný v súlade s Plánom publicity Európskeho fondu pre utečencov pre ročný program 2008;
- označením všetkých technických zariadení nakúpených z prostriedkov ERF v súlade s Plánom publicity Európskeho fondu pre utečencov pre ročný program 2008.

AKTIVITA 8: Organizovanie a riadenie projektu**8.1. Manažér projektu:**

- manažuje projekt a zodpovedá za jeho hladký priebeh;
- zastupuje a prezentuje projekt navonok;
- komunikuje s manažmentom predkladateľa projektu;
- komunikuje s vedením a správou ubytovacích zariadení;
- komunikuje s teamom projektu na všetkých úrovniach;
- dohliada na plnenie cieľov a ukazovateľov projektu;
- prezentuje projekt a jeho dosiahnuté výsledky;
- vypracúva a zodpovedá za obsah správ (monitorovacie správy, záverečná správa);
- zodpovedá za včasné predloženie žiadostí o platbu;
- zabezpečuje realizáciu jednotlivých aktivít;
- realizuje výberové konania a riadi personálnu agendu;
- kontroluje výšku čerpania rozpočtu;
- pracuje s klientom prostredníctvom priamej sociálnej intervencie a sociálnej pomoci;
- vykonáva niektoré činnosti supervízora sociálnej práce:
 - dohliada na profesionalitu výkonu v sociálnej práci;
 - vedie pracovníkov k samostatnému vykonávaniu profesie;
 - dozoruje nad uplatňovaním základných aspektov integračnej politiky štátu v praxi;
 - garantuje dodržiavanie ľudských práv.

8.2. Ekonóm:

- zabezpečuje ekonomickú agendu súvisiacu s čerpaním finančných prostriedkov rozpočtu projektu;
- vedie operatívnu evidenciu výdavkov rozpočtu a kompletizuje účtovné doklady;
- v spolupráci s manažérom zabezpečuje kompletizovanie podkladov pre výpočet výplat pracovníkov projektu;
- vedie pokladničnú agendu projektu;
- v spolupráci s manažérom projektu kontroluje výšku čerpania jednotlivých položiek rozpočtu;
- vypracováva ekonomické časti monitorovacích správ;
- vypracováva ekonomickú časť žiadostí o platbu.

8.3. Účtovník:

- vedie účtovnú evidenciu projektu;
- spracováva výplatu miezd;
- spolupracuje s ekonómom projektu na vypracovávaní economickej časti monitorovacej správy;
- zabezpečuje odvody do poisťovní;
- zabezpečuje prihlasovanie a odhlasovanie do poisťovní;
- vypracováva predpísané štatistické výkazy.

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

B.10. MIESTO REALIZÁCIE PROJEKTU	
Región ⁷	- Bratislavský samosprávny kraj - Trnavský samosprávny kraj - Nitriansky samosprávny kraj - Trenčiansky samosprávny kraj
Zariadenia Ministerstva vnútra SR ⁸	- ubytovacie zariadenie pre klientov so subsidiárnou ochranou v Gabčíkove
Integračné byty	- Bojnická 19, Bratislava - Bojnická 23, Bratislava
Iné	

B.11. PREDPOKLADANÁ DĹŽKA TRVANIA REALIZÁCIE PROJEKTU⁹	
Predpokladaný začiatok realizácie projektu (dd.mm.rrrr)	01.01.2009
Predpokladaná dĺžka realizácie projektu (počet mesiacov)	12
Predpokladané ukončenie projektu (dd.mm.rrrr)	31.12.2009

⁷ V prípade realizácie projektu vo viacerých regiónoch (kraj), uveďte všetky regióny, ktorých sa projekt týka.

⁸ Uveďte konkrétne pobytové a záchytné tábory Migračného úradu Ministerstva vnútra SR a integračné stredisko, útvary policajného zaistenia pre cudzincov.

⁹ Minimálna dĺžka projektu je 6 mesiacov. Všetky aktivity projektu musia byť ukončené pred dátumom 31. december 2009. Odporúčaný začiatok realizácie projektu je po 1.1.2009

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

B.12. ANALÝZA CIEĽOV A HARMONOGRAM REALIZÁCIE AKTIVÍT

NÁZOV ŠPECIFICKÉHO CIEĽA ¹⁰	NÁZOV AKTIVITY ¹¹	2009											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
zabezpečenie sociálneho poradenstva, asistencie a prístupu k sociálnym službám	Aktivita 1 Sociálne poradenstvo a asistencia Aktivita 8 Organizácia a riadenie projektu	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
poradenstvo a pomoc pri vyhľadávaní a zabezpečovaní vhodného ubytovania	Aktivita 3 Poradenstvo a pomoc pri vyhľadávaní vhodného ubytovania Aktivita 1 Sociálne poradenstvo a asistencia Aktivita 8 Organizácia a riadenie projektu	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
poradenstvo a pomoc pri vyhľadávaní vhodného zamestnania a zabezpečovaní prostriedkov na živobytie vrátane potrebného materiálneho vybavenia	Aktivita 1 Sociálne poradenstvo a asistencia Aktivita 5 Materiálna pomoc, voľnočasové aktivity, doplnková zdravotná pomoc a nepredvídateľné situácie Aktivita 8 Organizácia a riadenie projektu	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
realizácia činností, ktoré umožňujú cieľovej skupine prispôbiť sa majoritnej spoločnosti v sociokultúrnom zmysle a zdieľať hodnoty garantované v Charte základných práv EÚ	Aktivita 1 Sociálne poradenstvo a asistencia Aktivita 5.2. Voľnočasové aktivity Aktivita 6 Zlepšovanie kvality života zraniteľných osôb so subsidiárnou ochranou v UZ Gabčíkovo Aktivita 7 Publicita projektu Aktivita 8 Organizácia a riadenie projektu	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
realizácia činností, ktoré podporujú účasť cieľovej skupiny na občianskom a kultúrnom živote hostiteľskej krajiny	Aktivita 1 Sociálne poradenstvo a asistencia Aktivita 5.2. Voľnočasové aktivity Aktivita 6: Zlepšovanie kvality života zraniteľných osôb so subsidiárnou ochranou v UZ Gabčíkovo Aktivita 7 Publicita projektu Aktivita 8 Organizácia a riadenie projektu	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
realizácia činností zameraných na vzdelávanie,	Aktivita 4 Jazyková príprava, vzdelávanie a odborná	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

¹⁰ Vymenujte špecifické ciele, ktoré chcete realizáciou projektu dosiahnuť. Uveďte ciele uvedené v tabuľke B.6.

¹¹ Uveďte aktivity (tabuľka B.8.), ktorými chcete dosiahnuť stanovené špecifické ciele. Jeden špecifický cieľ môže mať viacero aktivít.

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

NÁZOV ŠPECIFICKÉHO CIEĽA ¹⁰	NÁZOV AKTIVITY ¹¹	2009											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
odbornú prípravu a jazykovú prípravu, nadobudnutie kvalifikačných zručností, uznanie kvalifikácií a diplomov	príprava Aktivita 8 Organizácia a riadenie projektu												
realizácia činností zameraných na podporu sebarealizácie osôb cieľovej skupiny a ktoré umožňujú týmto osobám rozhodovať o sebe a pomáhajú im k sebestačnosti	Aktivita 4 Jazyková príprava, vzdelávanie a odborná príprava Aktivita 8 Organizácia a riadenie projektu	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
realizácia činností, ktoré podporujú zmysluplný kontakt a konštruktívny dialóg medzi cieľovou skupinou a spoločnosťou prijímajúcej krajiny vrátane činností, ktoré podporujú účasť kľúčových partnerov (verejnosť, samospráva, dobrovoľníci, sociálni partneri...)	Aktivita 1 Sociálne poradenstvo a asistencia Aktivita 7 Publicita projektu Aktivita 8 Organizácia a riadenie projektu	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
realizácia činností, ktoré podporujú rovnosť prístupu a rovnosť výsledkov, pokiaľ ide o kontakt týchto ľudí s verejnými inštitúciami	Aktivita 1 Sociálne poradenstvo a asistencia Aktivita 7 Publicita projektu Aktivita 8 Organizácia a riadenie projektu	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
realizácia činností zameraných na prípravu konštruktívnych a efektívnych integračných plánov na základe individuálneho posúdenia každej cieľovej osoby	Aktivita 1 Sociálne poradenstvo a asistencia Aktivita 2 Psychologické poradenstvo a asistencia Aktivita 8 Organizácia a riadenie projektu	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
realizácia činností pre novú cieľovú skupinu – osoby so subsidiárnou ochranou, zameraných na zlepšovanie kvality života osôb so špecifickými potrebami (posttraumatická stresová porucha, pohybové a iné fyzické postihnutie, ženy a deti) v ubytovacom zariadení pre cudzincov s doplnkovou ochranou v Gabčíkove	Aktivita 6 Zlepšovanie kvality života zraniteľných osôb so subsidiárnou ochranou v UZ Gabčíkovo Aktivita 1 Sociálne poradenstvo a asistencia Aktivita 2 Psychologické poradenstvo a asistencia Aktivita 4 Jazyková príprava, vzdelávanie a odborná príprava Aktivita 5 Materiálna pomoc, voľnočasové aktivity, doplnková zdravotná pomoc a nepredvídateľné situácie Aktivita 8 Organizácia a riadenie projektu	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

B.13. POPÍŠTE INŠTITUCIONÁLNE ZABEZPEČENIE PROJEKTU

Popíšte, kto bude realizovať jednotlivé časti aktivít projektu, popíšte realizačný projektový tím. Dbajte na to, aby bolo zrejmé, že Vaša inštitúcia má dostatočné kapacity nielen na odbornú realizáciu projektových aktivít ale aj na riadenie a administráciu projektu.

riadenie projektu:

- manažér projektu: pracovník s vysokoškolským vzdelaním a viacročnou praxou v riadení ERF projektu

administratívny personál:

- ekonóm projektu: pracovník s ekonomickým vzdelaním a skúsenosťami s európskymi fondami
- účtovník projektu

sociálne poradenstvo:

- sociálny pracovník: pracovníci s vysokoškolským vzdelaním a praxou v sociálnej práci pre utečencov
- sociálny pracovník – právne poradenstvo: pracovník s vysokoškolským právnym vzdelaním

psychologické poradenstvo:

- psychológ: pracovník s vysokoškolským vzdelaním v oblasti psychológie

pedagogický personál:

- lektor slovenského jazyka: pracovník s vysokoškolským vzdelaním v oblasti pedagogiky
- lektor slovenského jazyka pre klientov v UZ Gabčíkovo: pracovník s vysokoškolským vzdelaním v oblasti pedagogiky

B.14. POPÍŠTE AKÝM SPÔSOBOM ZABEZPEČÍTE UDRŽATEĽNOSŤ PROJEKTU RESP. JEHO VÝSLEDKOV

Slovenská humanitná rada predkladá už v poradí štvrtý projekt tohto druhu, pričom každý projekt obsahuje inovatívne prvky, vyplývajúce predovšetkým zo získaných skúseností a z meniacej sa objektívnej situácie .

Spätná väzba od klientov, ktorým poskytujeme pomoc a ako aj od ostatných spolupracujúcich inštitúcií je kladná. Výsledky našej práce sa pozitívne prejavujú v každodennom živote cieľovej skupiny a taktiež pozitívne ovplyvňujú verejnú mienku. Aj keď zaznamenávame tieto pozitívne signály, plánujeme naďalej neustále zlepšovať kvalitu poskytovaných služieb a rozširovať pole pôsobnosti smerom von k verejnosti.

Slovenská humanitná rada sa aj naďalej plánuje venovať utečeneckej problematike a tím kvalitných vyškolených pracovníkov, ktorí sa podieľajú na realizácii utečeneckých projektov dáva záruku kvalitne odvedenej práce aj do budúcnosti.

Zabezpečenie finančnej udržateľnosti projektu po ukončení programového obdobia financovaného z operačného programu Solidarita a riadenie migračných tokov pomocou ERF vidíme v kombinovaní štátnych a verejných zdrojov.

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

B.15. ŠPECIFIKUJTE VÝSLEDKY, KTORÉ SA NEDAJÚ KVANTIFIKOVAŤ, ALE ZVYŠUJÚ HODNOTU CELÉHO PROJEKTU

Slovenská humanitná rada sa venuje práci s utečencami takmer desať rokov. Za toto relatívne dlhé obdobie sme každodennou prácou s touto špecifickou skupinou ľudí získali cenné know-how, na ktorom stavíme aj v predkladanom projekte.

Za každým ukazovateľom vidíme individuálny životný príbeh konkrétneho človeka. Človeka, ktorého túžba po slobode, dodržiavaní jeho práv a šťastnom živote bola natoľko veľká, že sa rozhodol stráviť podstatnú časť svojho života v neistote, nebezpečenstve a častokrát aj v ponižujúcom postavení. Práve tento prístup ku klientom je potrebný pri tak citlivom procese, akým je integrácia do majoritnej spoločnosti.

Nekvantifikovateľným výsledkom projektu je teda kvalitatívne spokojnejší, šťastnejší a úspešnejší človek. A až takýto človek môže byť nakoniec prínosom pre celú spoločnosť.

B.16. PUBLICITA PROJEKTU

Popíšte spôsob a prostriedky, ktorými zabezpečíte publicitu pomoci z ERF v zmysle Plánu publicity ERF pre ročný program 2008¹² a uveďte aj časový harmonogram čiastkových činností v rámci publicity.

Naším zámerom je efektívne prezentovať projekt spolu s jeho cieľovou skupinou širokej verejnosti počas celého implementačného obdobia. Okrem propagačných predmetov teda plánujeme realizáciu informačných letákov, internetových publikácií, ako aj osvetových akcií.

Čiastkové činnosti budú realizované priebežne počas celého implementačného obdobia projektu, vrátane vydania tlačového vyhlásenia o zahájení jeho realizácie.

Publicita projektu bude realizovaná v súlade s Plánom publicity Európskeho fondu pre utečencov, pre ročný program 2008. Pri korešpondencii ako aj na publikovaných materiáloch bude informácia o spolufinancovaní projektu zo strany EU. Počas realizácie projektu budú v miestnostiach umiestnené informačné tabule s logom projektu a EU. Všetky zakúpené technické zariadenia budú označené logom EU.

B.17. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Bola predložená žiadosť o financovanie tohto projektu z iného zdroja EÚ?	☐ ÁNO	☒ NIE		
Ak áno, uveďte názov zdroja EÚ	-			
Je inštitúcia žiadateľa príjemcom operačného grantu zo zdroja EÚ? ¹³	☐ ÁNO	☒ NIE		
Ak áno, uveďte názov zdroja EÚ a trvanie projektu	-			
Uveďte granty, zmluvy, úvery získané počas posledných troch rokov od európskych inštitúcií a členských štátov EÚ				
Projekt, názov a referenčné číslo	Zdroje rozpočtu Európskych spoločenstiev	Suma (EUR)	Dátum získania	Ukončený/ realizuje sa
Pozitívne ovplyvňovanie verejnej mienky majoritnej spoločnosti v záujme	ESF Iniciatíva	85 390,95	27.05.2005	ukončený

¹² Plán publicity pre ročný program 2008 ERF je prílohou IV. výzvy SK 2008 ERF, podrobnosti k publicite nájdete tiež v Príručke pre žiadateľa o grant v časti 5.8.

¹³ Operačný grant je inštitucionálny grant poskytnutý za účelom finančnej podpory bežného chodu inštitúcie.

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

uľahčenia integrácie azylantov a migrantov do spoločnosti 83/04-I/33-5.1	EQUAL			
Zlepšenie služieb trhu práce v Ružinove prostredníctvom komunitnej rehabilitácie a skvalitnenia spolupráce štátnych a neštátnych služieb zamestnanosti ako súčasť komunitného plánovania 98/04-I/33-2.1	ESF Iniciatíva EQUAL	6 400,00	07.03.2005	ukončený
Zabezpečenie najlepšieho záujmu dieťaťa v špecializovaných zariadeniach pre maloletých bez sprievodu JAI/2004/ERF/036	ERF	14 000,00	01.08.2005	ukončený
Tréning v sebaobhajovaní utečeneckej komunity JAI/2004/ERF/079	ERF RETAS, GB	16 635	01.06.2005	ukončený
Sociálne, právne a psychologické poradenstvo a asistencia, materiálna starostlivosť a zabezpečenie voľno – časových aktivít žiadateľom o azyl a azylantom s dôrazom na starostlivosť o maloletých a ostatné zraniteľné osoby na Slovensku.	ERF	151 302,50	01.12.2005	ukončený
Sociálne, právne a psychologické poradenstvo a asistencia, materiálna starostlivosť a zabezpečenie voľno – časových aktivít žiadateľom o azyl a azylantom s dôrazom na starostlivosť o maloletých a ostatné zraniteľné osoby na Slovensku II	ERF	245 365,47	20.12.2006	ukončený
Primárna integrácia osôb s priznaným azylom na Slovensku	ERF	34 192,06	17.05.2006	ukončený
Primárna a sekundárna integrácia osôb s priznaným azylom na Slovensku	ERF	51 906,63	20.12.2006	ukončený
Identifikovanie a podpora vhodných postupov pre maloletých bez sprievodu	ERF Grécka utečenecká rada	15 347,00	01.12.2006	ukončený
Lepšia kvalita života pre všetkých	ERF	305 631,28	01.12.2007	realizuje sa
INTAS - integrácia azylantov na Slovensku	ERF	106 248,36	01.12.2007	realizuje sa
STEPS - podmienky v azylových centrách členských štátov EU 25 pre národnosti tretích krajín		3 500,00	25.05.2007	ukončený

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

B.18. CELKOVÝ ROZPOČET PROJEKTU¹⁴

NÁKLADY		PRÍJMY	
	EUR		EUR
Priame náklady	79 253,61 €	Grant z ERF	93 104,33 €
Nepriame náklady	13 850,72 €	Príjmy vygenerované projektom	0 €
Celkové oprávnené náklady	93 104,33 €	Celkové príjmy	93 104,33 €

¹⁴ Tabuľku je potrebné vyplniť na základe prílohy D1 – podrobný rozpočet projektu

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

B.19. OČAKÁVANÉ UKAZOVATELE PROJEKTU

Názov ukazovateľa	Hodnota	Poznámka
1. Poskytovanie základných, doplnkových a sprievodných služieb žiadateľom o azyl		
Počet príjemcov materiálnej pomoci		☒ nesleduje sa
Počet príjemcov právnej pomoci a/alebo právnej asistencie		☒ nesleduje sa
Počet príjemcov zdravotnej starostlivosti		☒ nesleduje sa
Počet príjemcov psychologickéj pomoci		☒ nesleduje sa
Počet príjemcov sociálnej pomoci		☒ nesleduje sa
Počet príjemcov doplnkovej pomoci (zabezpečenie sociálnej asistencie, informácií, prekladov alebo pomoc s administratívnymi formalitami)		☒ nesleduje sa
Počet účastníkov jazykových kurzov		☒ nesleduje sa
Počet účastníkov voľnočasových aktivít		☒ nesleduje sa
Zvýšenie spokojnosti žiadateľov s poskytovanými službami	áno/nie	☒ nesleduje sa
Zlepšenie kvality poskytovaných služieb	áno/nie	☒ nesleduje sa
Zlepšenie jazykových vedomostí žiadateľov o azyl	áno/nie	☒ nesleduje sa
2. Poskytovanie komplexných služieb súvisiacich s integráciou osôb cieľovej skupiny		
Počet príjemcov pomoci v oblasti ubytovania	80	☐ nesleduje sa
Počet príjemcov materiálnej pomoci	80	☐ nesleduje sa
Počet príjemcov zdravotnej starostlivosti	40	☐ nesleduje sa
Počet príjemcov psychologickéj pomoci	20	☐ nesleduje sa
Počet príjemcov sociálnej pomoci	100	☐ nesleduje sa
Počet osôb, ktorým bola poskytnutá pomoc v krízových situáciách	30	☐ nesleduje sa
Počet účastníkov jazykových kurzov	50	☐ nesleduje sa
Počet účastníkov odborných kurzov	20	☐ nesleduje sa
Počet účastníkov voľnočasových aktivít	80	☐ nesleduje sa
Počet detí zapojených do vzdelávania na základných, stredných, vysokých školách	15	☐ nesleduje sa
Zlepšenie kvality služieb a zabezpečenia dôstojných životných podmienok cieľovej skupiny	áno/nie	☐ nesleduje sa
Zvýšenie počtu činností zameraných na podporu seberealizácie osôb cieľovej skupiny prispôbiť sa spoločnosti ČS v sociokultúrnom zmysle	áno/nie	☐ nesleduje sa
Zvýšenie počtu činností zameraných na podporu seberealizácie osôb cieľovej skupiny a ktoré umožňujú týmto osobám rozhodovať o sebe a pomáhajú im k sebestačnosti	áno/nie	☐ nesleduje sa
Zvýšenie počtu činností zameraných na prípravu konštruktívnych a efektívnych integračných plánov na základe individuálneho posúdenia každej cieľovej skupiny	áno/nie	☐ nesleduje sa
3. Skvalitňovanie infraštruktúry ubytovania a služieb v oblasti ubytovania pre osoby so subsidiárnou ochranou		
Počet osôb, ktorým bude poskytnutá materiálna pomoc	50	☐ nesleduje sa
Počet osôb, ktorým bude poskytnuté ubytovanie a strava		☒ nesleduje sa

Grantová zmluva – SK 2008 ERF OC 2/3

Zlepšenie kvality služieb a zabezpečenia dôstojných životných podmienok pre cieľovú skupinu	áno/ nie	☐ nesleduje sa
Zvýšenie spokojnosti cieľovej skupiny s poskytovanými službami	áno/ nie	☐ nesleduje sa

B.22. ČESTNÉ VYHLÁSENIE ŽIADATEĽA

Ja, dolupodpísaný žiadateľ ako štatutárny zástupca *Slovenskej humanitnej rady*, organizácie žiadateľa o grant z Európskeho fondu pre utečencov, týmto čestne vyhlasujem, že:

- a) *Slovenská humanitná rada* je oprávnená žiadať o grant, spĺňajúc kritériá stanovené Príručkou pre žiadateľov o grant,
- b) situácia *Slovenskej humanitnej rady* sa počas obdobia, ktoré uplynulo od vystavenia dokladov priložených k žiadosti o grant do súčasnosti nezmenila,
- c) *Slovenská humanitná rada* nezačala vykonávať aktivity, na ktoré žiada grant a na uvedený projekt nežiadam o inú pomoc z EÚ ani z národných zdrojov,
- d) mám, resp. zabezpečím vlastné zdroje na financovanie projektu, ak to bude potrebné,
- e) projekt bude realizovaný v zmysle žiadosti,
- f) predložené kópie žiadosti o grant sú totožné s predloženým originálom žiadosti o grant,
- g) všetky informácie obsiahnuté v dokumentácii žiadosti o grant sú pravdivé,
- h) súhlasím s pravidelným monitorovaním projektu,
- i) budem archivovať všetky účtovné dokumenty súvisiace s realizáciou projektu po dobu 5 rokov od ukončenia projektu,
- j) budem dodržiavať ustanovenia platnej legislatívy o verejnom obstarávaní,
- k) súhlasím s vykonaním kontroly príslušnými kontrolnými orgánmi SR a EK,
- l) v prípade uzatvorenia partnerstva pre účely implementácie navrhovaného projektu budem pravidelne komunikovať so svojimi partnermi a priebežne ich informovať o realizácii projektu.

Zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností.

Súhlasím so spracovaním všetkých uvedených osobných údajov v súlade so zák. č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, počas registrácie, kontroly, hodnotenia, kontraktácie, realizácie a monitorovania projektu a programu ERF.

Titul, meno a priezvisko štatutárneho zástupcu: **Ing. Ivan Sýkora**

Podpis štatutárneho zástupcu:

Miesto podpisu: **Bratislava**

Dátum podpisu:

Príloha D 1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu					
časť D 1.1. rozpočet žiadateľa					
Číslo výzvy SK 2008 ERF					
Názov žiadateľa:	Slovenská humanitná rada				
Názov projektu:	ASAP				
Operačný cieľ:	operačný cieľ 2				
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY					
	1 = jednotka	2 = jednotková cena	3 = počet jednotiek	celkový náklad = 2*3 (€)	celkový náklad = 2*3 (Sk)
1. Personálne náklady - SPOLU				39 868,64 €	1 201 082,65 Sk
1.1. Manažér projektu				17 046,60 €	513 545,84 Sk
1.1.1. Hrubá mzda	hodina	5,88 €	2 088,00	12 277,44 €	369 870,16 Sk
1.1.2. Odvody zamestnávateľa	% z HM	35,20%	12 277,44	4 321,66 €	130 194,30 Sk
1.1.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	kus	1,79 €	250,00	447,50 €	13 481,39 Sk
1.2. Sociálny pracovník				7 252,96 €	218 502,68 Sk
1.2.1. Hrubá mzda	hodina	4,98 €	1 044,00	5 199,12 €	156 628,69 Sk
1.2.2. Odvody zamestnávateľa	% z HM	35,20%	5 199,12	1 830,09 €	55 133,30 Sk
1.2.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	kus	1,79 €	125,00	223,75 €	6 740,69 Sk
1.3. Sociálny pracovník - právny poradca				10 000,01 €	301 260,24 Sk
1.3.1. Hrubá mzda	hodina	6,64 €	1 089,00	7 230,96 €	217 839,90 Sk
1.3.3. Odvody zamestnávateľa	% z HM	35,20%	7 230,96	2 545,30 €	76 679,65 Sk
1.3.4. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	kus	1,79 €	125,00	223,75 €	6 740,69 Sk
1.4. Psychológ				1 140,65 €	34 363,29 Sk
1.4.1. Hrubá mzda	hodina	6,64 €	170,00	1 128,80 €	34 006,23 Sk
1.4.2. Odvody zamestnávateľa	% z HM	1,05%	1 128,80	11,85 €	357,07 Sk
1.5. Lektor slovenského jazyka 1				3 220,67 €	97 025,77 Sk
1.5.1. Hrubá mzda	hodina	6,64 €	480,00	3 187,20 €	96 017,59 Sk
1.5.2. Odvody zamestnávateľa	% z HM	1,05%	3 187,20	33,47 €	1 008,18 Sk
1.6. Lektor slovenského jazyka 2				1 207,75 €	36 384,66 Sk
1.6.1. Hrubá mzda	hodina	6,64 €	180,00	1 195,20 €	36 006,60 Sk
1.6.2. Odvody zamestnávateľa	% z HM	1,05%	1 195,20	12,55 €	378,07 Sk
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt - SPOLU				1 910,00 €	57 540,66 Sk
2.1. Služobné motorové vozidlo				1 810,00 €	54 528,06 Sk
2.1.1. Cestovné za cieľovou skupinou	projekt			800,00 €	24 100,80 Sk
2.1.2. Cestovné spojené s cestou pre zabezpečovanie služieb pre cieľ. skupinu	projekt			500,00 €	15 063,00 Sk
2.1.3. Diéty	projekt			330,00 €	9 941,58 Sk
2.1.4. Drobné výdavky	projekt			180,00 €	5 422,68 Sk
2.2. Verejná doprava	projekt			100,00 €	3 012,60 Sk
3. Vybavenie - SPOLU				3 587,76 €	108 084,86 Sk
3.1. Leasingové splátky	mesiac	298,98 €	12,00	3 587,76 €	108 084,86 Sk
4. Spotrebný materiál, zásoby a všeobecné služby - SPOLU				14 333,21 €	431 802,28 Sk
4.1. Materiál pre azylantov				5 320,00 €	160 270,32 Sk
4.1.1. Vybavenie domácnosti	osoba	500,00 €	5,00	2 500,00 €	75 315,00 Sk
4.1.2. Ošatenie a obuv	osoba	150,00 €	10,00	1 500,00 €	45 189,00 Sk
4.1.3. Balík životných potrieb	osoba	130,00 €	5,00	650,00 €	19 581,90 Sk
4.1.4. Vybavenie v školskom/predškolskom zariadení	projekt			500,00 €	15 063,00 Sk
4.1.5. Knihy, časopisy, noviny	osoba	17,00 €	10,00	170,00 €	5 121,42 Sk
4.2. Materiál pre SO				9 013,21 €	271 531,96 Sk
4.2.1. Materiálna pomoc	osoba	100,00 €	80,00	8 000,00 €	241 008,00 Sk
4.2.2. Dodatočná materiálna pomoc pre zraniteľnú skupinu SO v UZ Gabčíkovo	projekt			1 013,21 €	30 523,96 Sk
5. Subdodávky - SPOLU				1 300,00 €	39 163,80 Sk
5.1. Výučba slovenského jazyka vzdelávaciu inštitúciou	projekt			1 000,00 €	30 126,00 Sk
5.2. Preklady a tlmočenie	projekt			300,00 €	9 037,80 Sk
6. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ - SPOLU				1 014,00 €	30 547,76 Sk
6.1. Publicita	projekt			300,00 €	9 037,80 Sk
6.2. Vizitky	kus	0,20 €	250,00	50,00 €	1 506,30 Sk
6.3. Preklad záverečnej monitorovacej správy	správa	664,00 €	1,00	664,00 €	20 003,66 Sk
7. Honoráre pre odborníkov - SPOLU				200,00 €	6 025,20 Sk
7.1. Notárske poplatky	projekt			200,00 €	6 025,20 Sk
8. Osobitné náklady súvisiace s cieľovými skupinami - SPOLU				17 040,00 €	513 347,04 Sk
8.1. Osobitné náklady pre celú cieľovú skupinu				14 700,00 €	442 852,20 Sk
8.1.1. Sťahovanie	projekt			400,00 €	12 050,40 Sk
8.1.2. Administratívne poplatky pri vybavovaní dokladov	projekt			300,00 €	9 037,80 Sk
8.1.3. Poplatky v školskom/predškolskom zariadení	projekt			500,00 €	15 063,00 Sk
8.1.4. Mimoškolské aktivity	projekt			500,00 €	15 063,00 Sk
8.1.5. Vzdelávacie a rekvalifikačné kurzy	projekt			3 000,00 €	90 378,00 Sk
8.1.6. Doplnková zdravotná pomoc	projekt			2 000,00 €	60 252,00 Sk
8.1.7. Nepredvídateľné situácie	projekt			2 000,00 €	60 252,00 Sk
8.1.8. Príspevok na zaplatenie nájmu/podnájmu	osoba	600,00 €	10,00	6 000,00 €	180 756,00 Sk
8.2. Osobitné náklady pre azylantov				340,00 €	10 242,84 Sk
8.2.1. Voľnočasové aktivity	osoba	17,00 €	20,00	340,00 €	10 242,84 Sk
8.3. Osobitné náklady pre zraniteľnú skupinu SO v UZ Gabčíkovo				2 000,00 €	60 252,00 Sk
8.3.1. Voľnočasové aktivity na podporu psychohygieny	projekt			2 000,00 €	60 252,00 Sk
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU				79 253,61 €	2 387 594,25 Sk
Rozsah zadáných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte.					
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY					
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	hranica*	15 850,72 €	požadované	13 850,72 €	417 266,79 Sk
*maximálna hranica nepriamych oprávnených nákladov v rámci tejto výzvy je 20% priamych oprávnených nákladov.					
Rozsah zadáných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte.					
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA					
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA				93 104,33 €	2 804 861,05 Sk

Príloha D1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu		
časť D 1.2. komentár k rozpočtu žiadateľa		
Číslo výzvy SK 2008 ERF		
Názov žiadateľa:	Slovenská humanitná rada	
Názov projektu:	ASAP	
Operačný cieľ:	operačný cieľ 2	
A - PRIAME OPRAVNENÉ NÁKLADY		
1. Personálne náklady	39 868,64 €	
1.1. Manažér projektu	17 046,60 €	
1.1.1. hrubá mzda	12 277,44 €	Celý úväzok. Základnou náplňou manažéra projektu je koordinácia činností v projekte. Manažér bude zodpovedný za realizovanie projektu ako celku, za včasné a riadne vykonávanie všetkých činností. Okrem toho bude realizovať práce súvisiace s publicitou projektu a informovanosťou klientov v podobe letákov. Zabezpečuje výber pracovníkov. Poskytuje priamu intervenciu klientom a vykonáva časť supervízorskej činnosti, na ktorú nie je potrebný certifikát. Vypracováva monitorovacie správy a zabezpečuje ich preklad do angličtiny. V prípade potreby bude realizovať aj práce technicko – hospodárskeho charakteru. Je zodpovedný za dodržanie rozpočtu celého projektu a včasné predkladanie žiadostí o platbu a monitorovacích správ.
1.1.2. odvody zamestnávateľa	4 321,66 €	V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,25 € podľa opatrenia MPSVR SR 615/2005 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má každý zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. Prepočet: (5,88 x 2088 hodín)*35,2%+(1,79 x 250) = 17 046,60 €
1.1.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	447,50 €	
1.2. Sociálny pracovník	7 252,96 €	
1.2.1. hrubá mzda	5 199,12 €	Polovičný úväzok. Náplňou práce sociálneho pracovníka bude poskytovanie pomoci a poradenstva podľa popisu projektu. Bude poskytovať poradenstvo klientom na celom území západného Slovenska. O svojej činnosti bude viesť mesačné výkazy.
1.2.2. odvody zamestnávateľa	1 830,09 €	V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,25 € podľa opatrenia MPSVR SR 615/2005 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má každý zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. Prepočet: (4,98 x 1044 hodín)*35,2%+(1,79 x 125) = 7252,96 €
1.2.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	223,75 €	
1.3. Sociálny pracovník - právny poradca	10 000,01 €	
1.3.1. hrubá mzda	7 230,96 €	Polovičný úväzok. Bude v prípade potreby operatívne poskytovať právne poradenstvo a zastupovanie so zameraním na cieľovú skupinu, s prioritou na ohrozenú skupinu. Umožnením ľahšieho prístupu cieľovej skupiny k bezplatnému právnomu poradenstvu sa zlepšia ich celkové právne postavenie, nakoľko dostanú základné právne informácie o svojich právach a povinnostiach.
1.3.2. odvody zamestnávateľa	2 545,30 €	V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,25 € podľa opatrenia MPSVR SR 615/2005 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má každý zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. Prepočet: (6,64 x 1044 hodín)*35,2%+(1,79 x 125) = 9 596,03 €
1.3.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	223,75 €	
1.4. Psychológ	1 140,65 €	
1.4.1. hrubá mzda	1 128,80 €	Dohoda o vykonaní práce. V návaznosti na prácu sociálnych poradcov bude v rámci projektu pôsobiť psychológ a bude v odporúčaniach prípadoch poskytovať psychologické poradenstvo. Prepočet: (6,64 x 170 hodín)*1,05% = 1 140,65 €
1.4.2. odvody zamestnávateľa	11,85 €	
1.5. Lektor slovenského jazyka 1	3 220,67 €	
1.5.1. hrubá mzda	3 187,20 €	Dohoda o pracovnej činnosti. Lektor pre azylantov a klientov so SO. Na výučbu chceme získať učiteľov z okolitých základných a stredných škôl. Výučba bude nadväzovať na hodiny slovenského jazyka, ktoré klienti už absolvovali počas azylového konania v zariadeniach Migračného úradu. Učiteľia by mali klientov naučiť základy gramatiky slovenského jazyka, slovnú zásobu, ako aj viesť hodiny zamerané na konverzáciu. Prepočet: (6,64 x 480 hodín)*1,05% = 3 220,67 €
1.5.2. odvody zamestnávateľa	33,47 €	
1.6. Lektor slovenského jazyka 2	1 207,75 €	
1.6.1. hrubá mzda	1 195,20 €	Dohoda o vykonaní práce. Lektor pre klientov v ÚZ Gabčíkovo. Výučba bude nadväzovať na hodiny slovenského jazyka, ktoré klienti už absolvovali počas azylového konania v zariadeniach Migračného úradu. Učiteľia by mali klientov naučiť základy gramatiky slovenského jazyka, slovnú zásobu, ako aj viesť hodiny zamerané na konverzáciu. Prepočet: (6,64 x 180 hodín)*1,05% = 1 207,75 €
1.6.2. odvody zamestnávateľa	12,55 €	
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt	1 910,00 €	
2.1. Služobné motorové vozidlo	1 810,00 €	
2.1.1. Cestovné za cieľovú skupinu	800,00 €	Na položke cestovné v rámci zabezpečovania aktivít projektu plánujeme účtovať cestovné služobných motorových vozidiel v zmysle platných právnych predpisov - sadzby kilometrovného budú prepočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 o cestovných náhradách Z.z. v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi právnymi normami SR. Výpočet bude realizovaný podľa sadzieb uvedených v technickom preukaze motorového vozidla a prepočítavaný reálnou cenou tankovaných pohonných hmôt. Celkový náklad na dopravu bude realizovaný podľa vzorca: jednotková cena x počet kilometrov.Na uvedenej položke by sa jednalo o jazdy za cieľovú skupinu.
2.1.2. Cestovné spojené s cestou pre zabezpečovanie služieb pre cieľ. skupinu	500,00 €	Na položke cestovné v rámci zabezpečovania aktivít projektu plánujeme účtovať cestovné služobných motorových vozidiel v zmysle platných právnych predpisov - sadzby kilometrovného budú prepočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 o cestovných náhradách Z.z. v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi právnymi normami SR. Výpočet bude realizovaný podľa sadzieb uvedených v technickom preukaze motorového vozidla a prepočítavaný reálnou cenou tankovaných pohonných hmôt. Celkový náklad na dopravu bude realizovaný podľa vzorca: jednotková cena x počet kilometrov.Na uvedenej položke by sa jednalo o jazdy pri zabezpečovaní tovarov a služieb pre cieľovú skupinu..
2.1.3. diéty	330,00 €	Pri vyplácaní diét sa bude postupovať v súlade so Zákonom č. 283/2002 o cestovných náhradách Z.z. v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi právnymi normami SR. Výpočet bude realizovaný podľa platných sadzieb pre dané obdobie.
2.1.4. drobné výdavky	180,00 €	Na drobné výdavky budeme účtovať výdavky spojené s cestou napríklad parkovné popri prípade ďalšie drobné výdavky.
2.2. Verejná doprava	100,00 €	V prípade potreby vykoná pracovník projektu služobnú cestu verejnou dopravou.

3. Vybavenie	3 587,76 €	
3.1. Leasingové splátky	3 587,76 €	Leasingové splátky na pokračovanie leasingu motorového vozidla zakúpeného v predošlom projekte. Prepočet: 298,98 splátka € x 12 mesiacov = 3 587,76 €
4. Spotrebný materiál, zásoby a všeobecné služby	14 333,21 €	
4.1. Materiál pre azylantov	5 320,00 €	
4.1.1. Vybavenie domácnosti	2 500,00 €	Finančná podpora na základné zariadenie bytu pre rodinu (alebo samostatne žijúceho azylanta): posteľ, nábytok, chladnička, práčka, krytina, televízor, drobné veci do domácnosti, PC, hi-fi prehrávač, atď... Prepočet: 500,00 € / osoba, pre 5 osôb.
4.1.2. Ošatenie a obuv	1 500,00 €	Finančná podpora na zakúpenie sezónneho šatstva a obuvi. Prepočet: 150,00 € / osoba, pre 10 osôb.
4.1.3. Balík životných potrieb	650,00 €	Základné potreby osobnej potreby pre každého azylanta po príchode z azylového zariadenia do jednotlivých regiónov: paplón, poduška, posteľná bielizeň, uteráky, osušky, hygienické potreby, čistiace potreby, žehlička, rýchlovarná konvica, riad, príbor a pod. Prepočet: 130,00 € / osoba pre 5 osôb.
4.1.4. Vybavenie v školskom/predškolskom zariadení	500,00 €	Finančná podpora na zakúpenie pomôcok a iného vybavenia pre rodiny s deťmi, ktoré navštevujú škôlku, alebo školu.
4.1.5. Knihy, časopisy, noviny	170,00 €	Zabezpečenie cudzojazyčnej, ako aj slovenskej literatúry, časopisov a novín. Rovnako možnosť zakúpiť si rozličnú vzdelávaciu literatúru (slovníky, encyklopédie, učebnice). Prepočet: 17,00€ / osoba, pre 20 osôb.
4.2. Materiál pre SO	9 013,21 €	
4.2.1. Materiálna pomoc	8 000,00 €	Finančná pomoc na pokrytie najnutnejších potrieb – najmä: poplatky spojené s vybavovaním ID kariet, potrebné ošatenie, základný balík potrieb a pod. Prepočet: 100,00 €/osoba, pre 80 osôb.
4.2.2. Dodatočná materiálna pomoc pre zraniteľnú skupinu SO v UZ Gabčíkovo	1 013,21 €	Finančná pomoc pre zraniteľnú skupinu v UZ Gabčíkovo. Podpora pri nákupoch detských kočíkov, ošatenia, plienok, obuvi a pod.
5. Subdodávky	1 300,00 €	
5.1. Výučba slovenského jazyka vzdelávaciu inštitúciou	1 000,00 €	Skupinovú výučbu slovenského jazyka pre cieľovú skupinu, v mieste ubytovania a práce (napr. pre klientov pracujúcich v Peugeot, alebo Samsungu a pod.).
5.2. Preklady a tlmočenie	300,00 €	Preklady a tlmočenie pre klientov (oficiálne žiadosti, zastupovania, certifikáty, diplomy a pod.)
6. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ	1 014,00 €	
6.1. Publicita	300,00 €	Jedná sa napríklad o tlačové vyhlásenia, samolepky s logom EÚ, perá s logom EÚ, propagačné predmety a správy v miestnom periodiku (rozhlas) a ostatné propagačné predmety v priamej súvislosti s utečeneckou problematikou. Publicita bude vykonávaná v súlade s Plánom publicity Európskeho fondu pre utečencov pre ročný program 2008.
6.2. Vizitky	50,00 €	Osvedčená forma propagácie pri osobnom kontakte pracovníkov projektu s úradmi a verejnosťou. Prepočet 0,20 € x 250 kusov.
6.3. Preklad záverečnej monitorovacej správy	664,00 €	Jedná sa hlavne o preklady správ do anglického jazyka, ktoré sú povinnosťou žiadateľa o grant.
7. Honoráre pre odborníkov	200,00 €	
7.1. Notárske poplatky	200,00 €	V rámci administratívnej pomoci pre cieľovú skupinu sú niekedy potrebné služby notárov a notárskych koncipientov.
8. Osobitné náklady súvisiace s cieľovou skupinou	17 040,00 €	
8.1. Osobitné náklady pre celú cieľovú skupinu	14 700,00 €	
8.1.1. Sťahovanie	400,00 €	Pokrytie poplatkov spojených s presťahovaním klienta (napr. Z IS Zvolen do regiónu, v rámci regiónu a pod.)
8.1.2. Administratívne poplatky pri vybavovaní dokladov	300,00 €	Finančná podpora pri vybavovaní dokladov (kolky, fotografie, kopírovanie a pod.)
8.1.3. Poplatky v školskom/predškolskom zariadení	500,00 €	Finančná podpora na uhradenie rozličných poplatkov pre rodiny s deťmi, ktoré navštevujú škôlku, alebo školu.
8.1.4. Mimoškolské aktivity	500,00 €	Finančná podpora rôznych mimoškolských aktivít detí - záujmové krúžky, športové aktivity, školy v prírode a pod.
8.1.5. Vzdelávacie a rekvalifikačné kurzy	3 000,00 €	Finančná podpora pri vzdelávacích a rekvalifikačných kurzoch, keďže zvyšovanie odbornej kvalifikácie klientom napomôže pri uplatnení sa na trhu práce, a tým uľahčí aj ich integráciu do spoločnosti.
8.1.6. Doplnková zdravotná pomoc	2 000,00 €	Pomoc zahŕňa najmä nákup doplnkov výživy, zásypov, hojivých masťí, základných hygienických prostriedkov pre všetky vekové kategórie. Veľmi dôležitou je možnosť financovať doplatky za lieky, poplatky a doplatky za nutné lekárske ošetrenia, ako sú napríklad bežné stomatologické úkony, či nákup kompenzačných pomôcok ako sú barly, okuliare, načúvacie prístroje, zubné protézy a podobne. Prioritou tejto položky sú tehotné ženy.
8.1.7. Nepredvídateľné situácie	2 000,00 €	V živote každého klienta môže kedykoľvek dôjsť k nepredvídateľným situáciám, ktoré je potrebné riešiť. Z tejto položky sa budú uhrádzať výdavky spojené s riešením situácií, ako živelná pohroma, strata zamestnania, dlhodobá choroba, potreba lekárskeho úkonu nehradeného poisťovňou, pohreb, a iné...
8.1.8. Príspevok na zaplatenie nájmu/podnájmu	6 000,00 €	Príspevok na zaplatenie nájmu/podnájmu v súkromnom byte: príspevok azylantom a klientom so subsidiárnou ochranou do výšky 100,00 €/mesiac, pokiaľ budú bývať v nájme/podnájme v súkromnom byte s trhovou výškou nájmu/podnájmu (pomoc sa nevzťahuje na ubytovne, sociálne byty a iné nízkonákladové ubytovacie zariadenia) na dobu trvania pol roka. Prepočet: 100,00 €/mesiac/osoba x 6 mesiacov x 10 osôb.
8.2. Osobitné náklady pre azylantov	340,00 €	
8.2.1. Voľnočasové aktivity	340,00 €	Poplatky pri rozličných záujmových aktivitách, ako návšteva kina, divadla, múzea, knižnice, internetovej kaviarne, plavárne, múzea, rozličných športových podujatí, atď...
8.3. Osobitné náklady pre zraniteľnú skupinu SO v UZ Gabčíkovo	2 000,00 €	
8.3.1. Voľnočasové aktivity na podporu psychohygieny	2 000,00 €	Poplatky pri rozličných záujmových aktivitách, ako návšteva kina, divadla, múzea, knižnice, internetovej kaviarne, plavárne, múzea, rozličných športových podujatí, atď...
B - NEPRIAME OPRAVNENÉ NÁKLADY		
Nerpriame oprávnené náklady spolu: 13 850,72 €		
Medzi nerpriame výdavky zaraďujeme najmä: ☐ personálne náklady na zamestnancov, ktorí budú vykonávať len podporné úlohy pre projekt ako účtovník, ekonóm, pomocné sily v oblasti obstarávania, ľudských zdrojov, informačných technológií atď.; ☐ výdavky na správu a riadenie ako sú kancelárske potreby, drobný spotrebný materiál, zásoby, náklady na pohostenie a všeobecné služby (telefón, internet, poštové poplatky, upratovanie kancelárií, pomocné programy, poistenie, školenie a prijímanie pracovníkov atď.); ☐ bankové poplatky a sadzby (okrem bankových záruk); ☐ náklady na údržbu spojené s každodennými administratívnymi činnosťami ako náklady na nákup, výstavbu, renováciu alebo prenájom kancelárskych priestorov; ☐ údržba a posietenie motorového vozidla, očkovanie pracovníkov, poštovné a iné		

Príloha D1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu			
časť D 1.5. celkové náklady projektu			
Číslo výzvy SK 2008 ERF			
Názov projektu:	ASAP		
Operačný cieľ:	operačný cieľ 2		
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
	žadateľ	partner	projekt (B+C)
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	€ 79 253,61	€ 0,00	€ 79 253,61
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU			€ 13 850,72
maximálna hranica - 20% z priamych oprávnených nákladov			€ 15 850,72
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			€ 93 104,33